



## Coli-Colé



DISTRIBUIDOR VICHY CATALAN

Informe del Banco Mundial sobre la economía española

# LOS RECURSOS NATURALES Y HUMANOS DE ESPAÑA PUEDEN ALCANZAR Y MANTENER UN ALTO NIVEL DE DESARROLLO

## RECOMENDACIONES:

- Mayor liberación de importaciones y reducción del arancel de 1960
- Aumento de la competencia bancaria y capitalización de las Cajas de Ahorro
- Mejorar el material existente de transporte
- Esfuerzo intenso para reparar las carreteras

Pazo de Meiras (Coruña), 10.— Bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado, se ha reunido la Comisión Delegada de Asuntos Económicos, que examinó, entre otras cuestiones de su competencia, el informe sobre el desarrollo de la economía Española, elaborado por el Banco Mundial y cuyo texto íntegro se acordó publicar inmediatamente.— Cifra.

### UNA BUENA NOTICIA

La Coruña, 10.— El Ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, obsequió anoche con una cena a los directores de los periódicos y emisores de la provincia y a la que asistieron también los periodistas enviados especiales de los periódicos y agencias madrilenas, así como corresponsales extranjeros. Acompañó al Ministro, el Comisario para el Plan de Desarrollo Económico, señor López Rodó juntamente con el Director General de Prensa señor Giménez Quiles.

A los postres, el señor Fraga Iribarne saludó en los presentes a todos los periodistas españoles y manifestó que iba a ser facilitada una importante noticia, cual era la aprobación por el Gobierno español del informe que el Banco Mundial ha emitido acerca de la economía española. Para ello, el señor López Rodó facilitaría los detalles concernientes al mismo. Terminó el señor Fraga Iribarne brindando por la prosperidad de la profesión periodística y de todos los presentes.

### INFORME VERBAL A LA PRENSA

Seguidamente el señor López Rodó manifestó a los informadores que la misión de diez y siete expertos, designada por el Banco Mundial para el estudio de la economía española, se encuentra ya en marcha. (Continúa en la pág. siguiente)

## CAPTURA DE UN JEFE DEL VIET CONG



Saigón (Vietnam del Sur). — Las fuerzas militares survietnamitas llevaron a cabo una incursión sobre una base de las guerrillas comunistas del Viet Cong en la provincia de Kien Hoa, al noreste de Saigón. Entre los prisioneros capturados por las fuerzas del Gobierno figura Nguyen Van De (tercero por la izquierda, en la foto), jefe de transportes del Viet Cong en la referida zona. — (Foto Cifra Gráfica).

## GUERRA «ANTICOLONIALISTA» CONTRA PORTUGAL

Once países han firmado una moción de censura pidiendo sanciones

### INDIGNACION DEL PUEBLO PORTUGUES

LISBOA (Crónica, por teléfono del corresponsal de Pyresa).— El fuego de artillería que precede a la batalla ha comenzado. Cierta publicación masonica advertía hace fechas que este año la batalla contra Portugal iba a comenzar antes. En efecto, así ha sido. La comisión encargada de investigar la situación de los territorios ultramarinos portugueses rechazó una propuesta pidiendo sanciones contra Portugal. Aquella comisión, escogida por la propia ONU, aún no había dado los últimos toques a su informe cuando fue presentada esa propuesta por once países miembros de la comisión especial anticolonialista. Entre esos países figura la India, interesada en perturbar la provincia de Mozambique para liberarla como liberó a Goa y extendió su esfera de influencia por Africa.

PIDEN SANCIONES

La moción afirma que Portugal crea en Mozambique una gran amenaza para la paz y que en este sentido se pide la inmediata independencia para Mozambique y que se le apliquen sanciones a Portugal. Según los periódicos portugueses dicha moción comienza con este prelude: "Habiendo notado que en el territorio de Mozambique la población autóctona se encuentra privada

(Continúa en la pág. siguiente)

## Es trágica la situación de los refugiados argelinos en Francia

- Los pescadores son incluso abordados por sus colegas franceses
- Familias enteras viven en condiciones infrahumanas

PARIS (Crónica, por teléfono del corresponsal de Pyresa).—El armador de dos barcos pesqueros, el «San Antonio» y el «San José», que pertenecían a la Argelia francesa y después, a consecuencia de las actuales circunstancias, se reincorporaron a las costas metropolitanas, está dispuesto a regalarlos a las autoridades gubernamentales con tal de que le den un empleo como asalariado. Este pescador y sus compañeros no tienen ya ni fuerzas ni deseos para seguir luchando contra el mar y contra sus colegas autóctonos. Desde que están en Tolón dicen haber sido víctimas de toda clase de hostilidades, incluso abordajes. Sus redes fueron rotas, sus rutas interceptadas, su descanso violado con amenazas y con insultos, y sus razones, si es que las tienen, escarnecidas por una realidad. Los pescadores franceses no los quieren: «Yo no hubiese creído nunca que seríamos tan celosamente detestados por los pescadores de aquí», dicen estos marineros inmigrantes, que añaden a las inclemencias de uno de los más duros trabajos cotidianos la hostilidad de sus compatriotas.

Las autoridades dan una explicación «razonable y razonada» a tales circunstancias. Los equipos de los barcos costeros norteafricanos que alcanzaron las aguas metropolitanas fueron acogidos fraternalmente — subrayan — pero lo que podríamos llamar una luna de miel de convivencia, de consideración, duró poco porque las diferencias de concepciones y de métodos las han roto. Los pescadores norteafricanos están acostumbrados a trabajar con una li-

bertad y una despreocupación que contrasta con los reglamentos y los métodos de los pescadores franceses.

### UN CONFLICTO CASI COLECTIVO

El problema no es — contrario a lo que pueda parecer — una reyería gremial. Se trata más bien de un conflicto casi colectivo, de un drama social y humano, que por lo comprensible deja de ser conocido. Con otro aspecto se reproduce y se vive también en el problema del alojamiento. Hace apenas 48 horas veinte familias repatriadas se instalaron subrepticamente en un inmueble cuyas obras se paralizaron hace ya algún tiempo. Estos «nómadas» aceptan vivir sin gas, sin electricidad y sin agua, sin que funcionen los servicios comunes del inmueble, sin que puedan prácticamente guisar en él y en disponer ni de camas ni de muebles. Sentados por los suelos, sin recursos porque no tienen dinero, van las familias de un lado para otro, improvisándose una existencia cuyo único lujo es el techo. Todos están prácticamente desprovistos (Continúa en la pág. siguiente)

## El «Hada del Escalda» en Barcelona



Barcelona.— Con motivo del 450 aniversario del nacimiento del mundialmente famoso geógrafo belga Mercator, fue elegida «Hada del Escalda» la señorita Geda de Brouwer que ha llegado a Barcelona invitada por la compañía aérea SABENA. El director regional de la citada compañía, señor J. Voets, ofreció un cóctel a los representantes de la prensa a bordo de la golondrina «Anita» en la que, después, la señorita Geda de Brouwer realizó un recorrido por el puerto.— Foto Cifra.



Se reproducen dos momentos de la brillante ceremonia religiosa celebrada en Lluç, con asistencia de Monseñor Laboa de la Secretaría de Estado de S. S. En la foto inferior el Gobernador Civil actúa de padrino del nuevo camarín de la Virgen. (Fotos «Juanet»).

## Los memorables actos de ayer en Lluç

Constituyeron una gloriosa efemérides para la historia de Mallorca (INFORMACION EN QUINTA PAGINA)



CONTINUA EN ESTA PAGINA LO QUE COMENZO EN I

OPINAMOS ASI

LA EXPORTACION EN VANGUARDIA

La declaración ministerial, que tan excelente impresión ha causado en todos los sectores del país, señala, como una de las más importantes tareas del Gobierno, la puesta en marcha del Plan de Desarrollo Económico. Esta orientación, que enlaza y es fiel continuadora de la política expansiva mantenida por España a través del último cuarto de siglo, queda, además, prefigurada en cuatro líneas fundamentales que podemos condensar así: Acentuación del esfuerzo exportador; continuidad en la industrialización; perfeccionamiento de los transportes, y prosecución de la política hidráulica.

Incluso el orden en que estas grandes líneas han sido enumeradas, señalan ya una prioridad respecto a la acción futura. El mantenimiento del esfuerzo exportador para elevar la cifra de nuestras ventas en los mercados extranjeros, constituye, en efecto, la más urgente tarea a que se encuentra abocada nuestra economía.

El hecho de que los ingresos que por otros conceptos se logran, permitan ir acrecentando mes a mes las reservas de divisas (las cuales sobrepasan ya los 60.000 millones de pesetas) no debe ocultarnos la realidad del desfavorable signo de nuestro comercio exterior.

Por la necesidad de colocar en los mercados los productos extranjeros, apetecidos por el consumidor y, todavía en mayor grado, por la inexorable perentoriedad de perfeccionar sus procesos productivos, España tiene que adquirir cifras cada vez mayores de artículos extranjeros. De ahí que las importaciones crezcan con inusitada rapidez y dentro de ellas, las relativas a los artículos fabricados, los cuales vienen a suponer el 55 por 100 de nuestras adquisiciones totales.

Pero, mientras las importaciones crecen a un ritmo muy fuerte, facilitadas por las liberalizaciones y exigidas tanto por el mayor consumo como por la mejora de los procesos productivos, las exportaciones sólo se mantienen. Esta desigual velocidad origina una acentuación del déficit comercial que, como decimos, hay que tratar de eliminar sin recurrir a cubrirlo con los ingresos procedentes de las restantes partidas de la balanza de pagos.

Según las cifras dadas a conocer por la Dirección General de Aduanas, el déficit comercial del primer trimestre del corriente año superaba ya la cifra de los 7.000 millones de pesetas. Resulta evidente que para mejorar nuestra sanidad económica, tal déficit debe ser reducido e incluso eliminado, pero no merced a un acortamiento de las importaciones necesarias, sino por el procedimiento más difícil, pero infinitamente superior en resultados, de ensanchar las exportaciones.

Es muy probable que el fuerte aumento que registran las adquisiciones en el exterior, no sólo se mantengan, sino que se acentúe a medida que se origine la expansión económica. Pensando, por consiguiente, tanto en la situación actual, como en la futura, el esfuerzo exportador aparece como imprescindible y urgente, hasta el punto de situarse en un primer plano de la política de desarrollo.

Debido es que la característica de nuestro intercambio reside, por lo que a la exportación se refiere, en una excesiva concentración de las ventas en unos pocos artículos. De ahí que cuando se piensa en una perfección del esfuerzo exportador, haya que referirse, tanto a la ampliación, como a la diversificación, haciendo penetrar en la corriente de ventas una más amplia gama de artículos y muy esencialmente de manufacturas.

Aún hoy, y pese a la indudable mejora experimentada por la rúbrica de artículos fabricados, éstos no representan sino el 25 por 100 de nuestra total exportación, al paso que los productos agrícolas duplican este porcentaje.

Es indudable que la mejora de nuestras estructuras agrarias, también señalada como incluídible en la declaración ministerial que comentamos, ha de hacer que las ventas de artículos agrícolas, basadas en una rica "agricultura de sol" que el incremento de los regadíos fortalece, permitirá que las ventas en el exterior sean cada vez más amplias. Pero resulta indudable que las exportaciones de manufacturas deben y pueden crecer todavía más deprisa, de modo que su porcentaje en el comercio total sea cada día mayor.

En ellas tiene, pues, que incidir, con mayor fuerza que en los restantes sectores, ese esfuerzo exportador que el Gobierno señala como una de las premisas esenciales para la expansión. El actual dispositivo comercial de España, fundado en un mantenimiento de los precios interiores conseguido merced a la estabilización, se caracteriza por la eliminación de las trabas, tanto cualitativas como cuantitativas, que antes entorpecían su crecimiento.

El esfuerzo exportador, con cauces abiertos a una mayor permeabilidad de nuestra economía, tiene que basarse en la existencia de una efectiva mentalidad exportadora, de la cual ha de derivarse esa atención preferente exigida, no sólo por las circunstancias de hoy, sino por la trayectoria permanente dirigida a una ampliación y mejora del intercambio que es, en lo económico, una de las expresiones más claras de nuestro deseo de convivencia internacional, y expresión también de esa "vocación europea" que la declaración ministerial señala y que, en el aspecto del comercio exterior, queda significada por una apertura de mercados según las normas, siempre válidas y para todos beneficiosas, de la división del trabajo a escala internacional.

Se precisa Oficial 1.ª Planchista - Carrocero TALLERES SUAUTO. Blanquerna, 67-69

ALEX

Peluquero del Salón ALEXANDRE de París, en Madrid, recibirá a su clientela de 5 a 8 tarde en SALON REYLAM Fausto Morell, 12 Teléfono 25783 - PALMA

IMPORTANTE EMPRESA INDUSTRIAL Precisa Encargado Chofers Carnet 1.ª Peones y Sereno - Reserva absoluta Ofertas por escrito Admón. este periódico n.º 183

Informe del Banco Mundial

(Viene de la página anterior) nomía española, había emitido su informe, después de un detenido estudio, realizado en colaboración con la Administración española y en contacto con representantes de una variada gama de sectores privados. El informe, que está contenido en un volumen de 403 páginas mecanografiadas, con 19 láminas de gráficos, será hecho público próximamente y se le dará la máxima publicidad, para que pueda ser objeto de detenido examen y crítica por parte de todos los españoles.

El informe —añadió el señor López Rodó— abarca el conjunto de la vida económica española y coincide con la política que sigue el Gobierno español. No se trata —añadió— de un plan, sino de un estudio, un informe y un análisis de la situación económica actual y de su proyección hacia el futuro. Para el Gobierno español, se trata de un informe más que añadir a los ya existentes, elaborados por los Consejos Sindicales Provinciales y Nacionales, los propios ministerios, especialistas, etc.

Hay que indicar también —siguió diciendo— que el Banco Mundial no condiciona su ayuda económica a la aprobación de este informe, sino que ese organismo tiene un decidido interés en esta ayuda, ya que la capacidad de crédito en España es ilimitada, como lo demuestran sus constantes índices.

Procedió después a dar explicaciones de las particularidades del informe, que tiene como finalidad la de contribuir a la preparación de un Plan de Desarrollo a largo plazo para la expansión y

modernización de nuestra economía.

Hace historia de las dificultades con que ha tropezado nuestra economía en el último cuarto de siglo: Destrucciones de la guerra española, bloqueo impuesto por la segunda guerra mundial, exclusión del Plan Marshall, etc., y elogia la labor de reconstrucción nacional y de progreso económico que se ha llevado a cabo, subrayando igualmente el éxito del Plan de Estabilización, que ha permitido contar con importantes reservas de oro y de divisas. Los objetivos del Plan de Desarrollo son: Fomentar un alto ritmo de crecimiento de la renta nacional y las perspectivas son muy favorables para que la renta "per capita" tenga un incremento anual del 5 por ciento con el empleo de recursos, administración coordinada, flexible política fiscal, control monetario, etc.

Estudia igualmente el informe el problema del transporte y la necesidad de una modernización de los ferrocarriles, cuya red actual considera como suficiente, así como la reparación de la red de carreteras, sin que sean necesarias nuevas rutas, a excepción de la autopista de Levante.

Se concede especial atención a los transportes marítimos y aéreos y se busca una mayor productividad en la agricultura, con disminución de la mano de obra dedicada a esta actividad; la mano de obra procedente del campo pasará a la industria, cuyo desarrollo se fomenta de manera extraordinaria.

Finalmente se concede especial atención a la enseñanza tanto primaria como superior y profes-

Guerra «anticolonialista» contra Portugal

(Viene de la página anterior) de todos los derechos y libertades fundamentales, que la discriminación racial es allí de hecho ampliamente practicada y que la vida económica se basa en el trabajo forzado de la acción armada que emprendió Portugal para fines de represión contra el pueblo de Mozambique y la utilización de armas que le ha suministrado cierto país miembro de la ONU, reafirma solemnemente el derecho inalienable del pueblo de Mozambique a la independencia y sostiene la creencia de que Mozambique significa una grave amenaza para la paz y la seguridad de África.

PORTUGAL. INDIGNADO

La indignación en Portugal ha sido grande hasta la serie de cargos que esa comisión ha presentado sin justificación alguna. Para sentir el clima popular basta con hablar en la calle, en los cafés; con leer las primeras páginas de los periódicos y los comentarios en los que con habitual violencia se replica a dicha moción. La unanimidad con que la prensa, sea cual fuere su filiación o tendencia, condena la moción presentada en la ONU es

sional. Se reconoce en el informe el esfuerzo realizado por el Estado durante los últimos años para resolver el problema de la vivienda.

Quiero terminar —dijo por último— con palabras de la misión: España —dice textualmente el informe— tiene recursos naturales y humanos para alcanzar y mantener un alto ritmo de desarrollo económico.—Cifra.

un símbolo de la unidad de todo el país; el sentir único portugués de que la patria está en peligro y que es necesario estar alerta a cualquier ataque.

Una autorizada voz, me decía hace pocos instantes: "Este es duro con que nos hemos acostumbrado. Pero lo resistiremos y nuevas armas se llevan desde Mozambique y Argelia hacia las fronteras africanas portuguesas."

La prensa ha subrayado la posición del delegado norteamericano Pingham que llamó la atención acerca de las medidas punitivas tomadas por el Gobierno portugués en cuanto al progreso económico social y político de las provincias africanas y a la cooperación de la leal y eficaz colaboración prestada por este mismo Gobierno a los varios organismos de la ONU sobre todo a la Organización Internacional del Trabajo y a la Organización Mundial de la Salud.

VOLVERIAN A LAS CABARRAS

En un editorial titulado "ONU deudada", "Diario Ilustrado" afirma: "Hay tantas comisiones en la ONU y son tan elevados los presupuestos destinados a su funcionamiento que una de ellas, bien aparecen informes y resoluciones continuos o bien tendrían que disolver esas comisiones al señor U Thant lo que claro está, no le interesa al melifluido Secretario General que así lo van entreteniéndose con fantásticas y mucho menos interesa a sus delegados de lenturienta imaginación que suponen las comisiones pues corren el riesgo de perder la "daga vital" que llevan en Moscú al gándole a regresar al punto de partida, al paraíso de sus respectivas patrias e incluso a algunos de ellos a las melancólicas cabarras de paja de la tribu".

Hasta ahora conocíamos la significación de guerra y de guerra fría; pero la ONU con su fantástica imaginación acaba de inventar la guerra fantasma. Y así se acordó una de las infinitas comisiones de las Naciones Unidas y provincia de Mozambique se encuentra en guerra sin que cualquiera mozambiqueño lo sepa. Nos atrevemos a decir que muy en breve cuando ya esta guerra fantasma de Mozambique que no dé más de sí, cualquiera de esas comisiones la se ocupe de Portugal inventar otra guerra en la Guinea portuguesa.

La Asamblea General de la ONU aún no ha abierto sus puertas; pero el fuego de artillería gruesa se percibe perfectamente. La guerra contra Portugal se cruza con furor y mérito, pero no se crea que la seriedad se pierde pues es bien visible el pecho descubierto el país que está dispuesto a enfrentarse con lo que venga, sea lo que sea.

La situación de los refugiados argelinos

(Viene de la página anterior) de capacidad de resistencia económica. —escribe un cronista— y dan la impresión de permanecer abandonados a su propia suerte.

Esta escena, como tantas otras que representan miles de refugiados argelinos, forma parte de la sola y única tragedia. La desesperación, la necesidad y la desorganización, mezclada con el amor humano y enfrentado a la dura realidad cotidiana. El drama de los pescadores, como el de los "inquilinos ilegales" no es más que secuela de la derrota y la guerra, derrota porque la única victoria posible que existía era la comprensión, del sacrificio común y la del trabajo fraterno para aminorar los inconvenientes.

ANDY RUSELL La voz más cotizada de América HOY, NOCHE Mañana DOMINGO, tarde y noche en los maravillosos jardines de SESAMO NIGHT CLUB 3 UNICAS ACTUACIONES Ecnargue su mesa: Teléfono 25844

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE Don Bernardo Bennasar Suñer INDUSTRIAL. — SOCIO DE NUMERO DE AUXILIO PATRONAL DE BALEARES NUM. 1817 Que falleció ayer, día 10, a la edad de 49 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica E. P. D. Auxilio Patronal de Baleares, Presidente, Junta de Gobierno, socios y familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones, por lo cual les quedarán sumamente agradecidos. No se invita particularmente El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

Rogad a Dios en caridad por el alma de D.ª Catalina Estada Weyler VIUDA DE DON PABLO RIERA Que falleció ayer a la edad de 79 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica E. P. D. Sus afligidos hijos doña Celestina y don Eusebio Riera (Profesor del Instituto Ramón Llull); hija política doña Carmen Guilerá; nietos Carmen, Eusebio y Fernando; primos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amigos tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la conducción del cadáver a la Iglesia parroquial de San Nicolás, que tendrá lugar a las 10'30 de esta mañana y al funeral que se celebrará seguidamente, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. Casa mortuoria: Pueyo, 20. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada. No se invita particularmente



LO QUE HA SIDO FABRICADO EN CASA...

UN PIE PARA ESTA «FOTO»

Campamento en la Ciudad



Y no solo en la ciudad, sino casi en su centro. En una zona deliciosa y amplia, donde la vida parece discurrir por derroteros distintos, deportivos, soleados, se alza la Delegación Provincial de Juventudes. Pues bien; allí mismo, unas tiendas de lona vienen a poner un punto de real ac-

tualidad, de dinamismo evidente, a la estúpida verdad de los Campamentos. Parece como si una cabeza de puente con sabor a pinos o a mar, que son los escenarios de los viejos y entrañables Campamentos del Frente de Juventudes, se adentrara en la Ciudad y trajera, como

lección, como clarín, como llamada anualmente repetida, la mancha blanca de las lonas de las tiendas, el marchar marcial de quienes las guardan, la altura de un mástil con unas banderas que son nuestras e invariables. Sin duda, es esta del Campamento instalado en la plaza de Obispo Berenguer de Palou, a unas docenas de metros de los lugares en los que el tráfico y el estruendo alcanzan límites insospechados, una bella lección de tenacidad, de tarea antigua y generosa mantenida a través de los tiempos. Y viene a ser también una réplica austera a tanta frivolidad en torno.

Por si fuera poco, unos árboles ceden un algo de sombra bienhechora a la imagen campamental, y hacen posible un encuadre con reminiscencias de bosque. Un Campamento aquí mismo. Tiene hasta un poco de emoción su presencia sugeridora de tantas cosas. De un cuarto de siglo de Campamentos, forja espléndida de españoles de hoy. — F. J. J. (Foto Paulino)

díganos Vd. algo DON ALBERTO DIETRICH, HABLA DE UN ARTE QUE SE HEREDA

«La vidriería artística data del siglo XI, y prácticamente no ha variado mucho».

Esto nos dijo ayer don Alberto Dietrich Guitart, que en Galerías Costa expone parte de su más reciente obra, destinada a la iglesia «Greek Orthodox Church», de Calgary, Canadá.

—¿De quién heredó usted su arte?

—De mi padre y de mi abuelo, de los que habrá visto usted muchas obras, superiores a las que salen de mi taller, desde luego. Ellos sí eran grandes artistas.

—¿Tiene algún colaborador?

—Y muy bueno... Jaime Llofríu, que fue el discípulo predilecto de mi padre.

—¿Qué tiempo lleva usted en Mallorca?

—Veintiocho años. Exactamente el día 10 de abril de 1934 llegué con mis padres a la isla, fijando nuestra residencia en Palma.

—¿Dónde nació usted?

—En Barcelona. Mi familia paterna es alsaciana, de la frontera franco-alemana. Pero yo me considero mallorquín, ya que después de 28 años creo haber hecho méritos para la obtención de este magnífico título. Por otra parte, mi esposa y mis hijos nacieron aquí.

—¿Cuál es su aportación personal al arte que practica?

—Sin apartarme de lo clásico, he procurado, y quizá lo haya conseguido, modernizar lo que podríamos llamar parte mecánica, y en lo artístico asimismo he procurado dar un aire más nuevo a mis dibujos, pero siempre, repito, sin rechazar las normas añejas que tanto sabor confieren a nuestro arte.

—¿Cuántos artistas de su género existen en España?

—Que yo sepa, no más de siete talleres.

—¿No tiene cabida el abstracto en la vidriería moderna?

—Tenemos que hacer de todo, para atender a la solicitud de los clientes.

—¿Qué es lo fundamental en su arte?

—Para que un ventanal resulte perfecto tiene que basarse sobre un dibujo correcto y un colorido armonioso. Aparte está la



técnica especial que exige el proceso mecánico.

—¿Qué otra faceta del arte plástico se aproxima a la vidriería artística?

—La cerámica, sin duda alguna.

—¿Qué estilo es el más adecuado en los ventanales para templos?

—El románico, el bizantino y el gótico.

—¿Y el renacimiento?

—Resulta excesivamente recargado. Por contra, el moderno es demasiado simple.

—¿Concurre en su arte la incertidumbre, la emoción del «cómo quedará»?

—En sumo grado. El horno puede ser nuestro mejor amigo y también el peor. Muchas veces he tenido que tirar piezas debido a un pequeño fallo de cohesión.

—¿Generalmente ¿a dónde van destinadas sus obras?

—A templos, hoteles, edificios oficiales y también para mansiones particulares. Nuestros clientes suelen ser arquitectos, decoradores, etc.

—Sin contar ésta que tiene expuesta en Galerías Costa ¿dónde están sus más recientes vidrierías?

—Podría citarles muchas. Para no cansarle le diré las primeras que lleguen a mi memoria: Las tengo en Sahmarani, del Líbano; en el norte de Francia y Cataluña; y también en la isla, naturalmente; por ejemplo, en el Hotel Bahía Palace, en el Mediterráneo y en las parroquias de Petra, Manacor, Porto-Cristo y Puerto Pollensa.

—Ultima pregunta, Alberto. ¿Quién heredará su arte? ¿Quién será el continuador de la dinastía artística?

—Esto, sólo Dios lo sabe... Tal vez mi hijo, juntamente con el hijo de Jaime Llofríu, mi encargado. Ambos parecen tener disposición para el dibujo. De tal árbol...

CALDENTEY

¡buenos días!

LOS TIPOS

JOVENES VIEJOS

En la fauna del vivir llamo joven-viejo a ese tipo que anda por ahí confundiendo la mar de cosas: la alegría con el escándalo, la suave ironía como un arrasador no querer enterarse de nada, el ser superficial con el ser un bárbaro.

El joven-viejo, para decirlo con una imagen que se sufre de una manera cotidiana, es el que, al paso de una muchacha, a cambio de decirle algo sobre los ojos, ladra.

Esto no es una exageración mía. Uno, escribiendo, por regla general, es un inocente reflejo de la realidad. La realidad, como es muy sabido, supera a todas las fantasías del escritor.

Una señora amiga me decía hace unos días que, mientras aguardaba a unos amigos, en



la terraza de un café, se le acercó uno de esos mequetrefes y confundíendola con una extranjera le propuso llevarla a bailar.

—Lo siento mucho, sabe, pero yo soy de aquí...

—¡Ah! Pues, usted se lo pide, y le dio un codazo de inesperada complicidad.

De esto al ladrar al paso de una muchacha, no hay frontera que separe las dos actitudes.

Es claro que aquí empleo la palabra «viejo» en un particular sentido, no en lo que la vejez tiene de respetable o de templado, sino para dar a entender lo poco jóvenes que saben ser esos jóvenes, como malogran o estropean una virilidad y sanas ganas de vivir, pervertiéndolas y transformándolas en una pasta imposible de digerir.

Esos mozos que para sentirse vivir necesitan hacer vibrar el escándalo de su moto, el taco idiota, la falta de atención hacia el prójimo y, por completo, se manejan una asombrosa tristeza de incomprensidos por algunas «barras», no son jóvenes, son un producto o sub-producto de una pochez más que pasada de rosca.

Un triste subproducto al que se le puede reprochar, especialmente, su falta de verdadera alegría.

Juan BONET (Ilustración del autor)

A PROPOSITO DE VUELOS

A propósito de exhibiciones paracaídas y vuelos, recordamos ahora lo que le sucedió al padre de un querido compañero nuestro en las tareas informativas.

Resulta que el padre de nuestro compañero efectuó un vuelo sobre Palma con uno de los primeros de la aviación italiana, en una avioneta biplaza y descubierta. A la media hora de vuelo, o algo así, el pasajero se vio profundamente indispuerto y rogó al piloto que aterrizara mediante una indicación consistente en señalar hacia tierra con el pulgar.

Pero he aquí que el piloto entendió que lo que quería el viajero era volar de cabeza abajo. ¡Y emprendió el vuelo invertido!

NOSTALGIAS DE JUVENTUD Desde la Residencia de Periferias de Palma Nova, el veterano compañero don José Agustín Palmer contemplaba el lanzamiento de los paracaídas.

—Esto es magnífico. Si yo fuera joven me haría paracaidista. No me cabe la menor duda que don José Agustín no hablaba por hablar. Nos consta que él y los primeros mallorquines que subieron por los aires... Era en 1921, en el avión de Colomer.

«EN FIGUERA» A la una menos cinco de la madrugada de ayer, «En Figuera» se negó a seguir andando.

—¿Qué le pasa a «En Figuera»?

—Eso, ¿qué le pasa? UNA SORPRESA En el transcurso de la brillante fiesta celebrada en la noche del jueves en el chalet Villa Patricia de Formentor, que fue organizada por la señora Pignatelli, hubo una sesión de cartomancia y buenaventura; a cargo de una acreditadísima pitonisa verillana.

Uno de los invitados se acercó con su esposa a la mesa donde la pitonisa manejaba las cartas. Tras previa consulta a los espíritus, la pitonisa ahuecó la boca para decir con aire compungido al visitante:

—Le aguarda una sorpresa... ¿Agradable?

—No mucho... —No puede decirme en que consista?

—No puedo decirle que será cuando regrese a casa. Cuando regresaban a Palma, la «sorpresa», la esposa del invitado exclamó dándose una palmada en la frente:

—¡Ya está! Ahora se en que consiste la «sorpresa».

—No me digas... —¿La sorpresa puede ser otra cosa...? —La sorpresa que nos hemos dejado.

HIDALGO ESPAÑOL Pepe Fullana paseaba ayer tarde por las Avenidas en su «Seat 1500», cuando dos bellas turis-

tas lo saludaron con un «¡Hola!» que él respondió con un «¡Hola!».

—¿Qué hora es?

—¿Qué hora es?



tas lo confundieron con un taxi: —¡Taxi! ¡Taxi! —Yo no soy taxista, pero si puedo servirles en algo... —Encantadas. ¿Podría usted llevarnos a Porto Cristo? A nuestro «hidalgo español» le faltó tiempo para salir «disparado». A. PIZA

Large advertisement for SHERRY SALVADOR featuring a large illustration of a sherry glass and a bottle. Text includes 'SHERRY SALVADOR', '...all over the world', 'DIEZ HERMANOS', 'JEREZ DE LA FRONTERA', and 'Agente Exclusivo para Baleares: ANTONIO COLOM'. At the bottom, it says 'Agente Exclusivo para Baleares: ANTONIO COLOM Calle de Pedro Martel, 66 - Tel. 23560 - Palma de Mallorca'.

Advertisement for Gilker electrodomesticos, featuring a circular logo with the brand name and text: 'LAVADORAS A BOMBO ELECTRODOMESTICOS Gilker MARCA REGISTRADA COCINAS Y NEVERAS'.

Advertisement for Tymesa fans, featuring an illustration of a fan and text: 'LIBRESE DEL CALOR CON UN BUEN VENTILADOR Tymesa'.

Advertisement for Vicorol, featuring an illustration of a person and text: 'VACACIONES casi siempre es sinónimo de un mayor desgaste físico. Reponga las energías "alegremente" derrochadas durante los días de asueto CON un complejo vitamínico poliaactivo, agradable, tonificante. Para chicos y grandes para toda la familia. VENTA EXCLUSIVA EN FARMACIAS familia Vicorol'.



PALMA DE MALLORCA, CAPITAL DE LAS BALEARES

# Agenda

## RADIO

### RADIO JUVENTUD DE INCA 1.106 Kcs.

#### PROGRAMA PARA HOY

9: Apertura. Saludo musical; 9,35: Carretera; 10: Que Vd. lo pase bien; 10,20: Radio Club; 10,50: Belleza para usted; 11: Hoy es San...; 11,05: Radio Club; 11,30: Hermana Radio; 12: Tal día como hoy; 12,10: Selección de baillables; 12,30: Leyendo "Balears"; 12,35: Diez minutos con María Amelia Canosa; 12,45: El mundillo de los toros; 13: Mensaje de amistad; 13,30: Novedad musical; 13,40: Deportes hasta en la sopa; 13,50: Grabación semiligeras; 14: Orquestas ligeras; 14,30: Diario hablado de Radio Nacional; 14,45: Páginas selectas; 15: Diez puntos, sobresaliente; 16: Radio Club; 17: Revista femenina; 17,30: Nombres de la música; 18: concierto de Radio Juventud; 18,35: Selección de ritmos; 19: Selección de Jazz; 19,20: Música española; 19,30: Santo Rosario; 19,50: Grabación selecta; 20: La ballena alegre; 20,25: Mensaje de amistad; 20,50: Información de "Ultima hora"; 21: Vacaciones en Lisboa; 21,35: La hora de la cultura; 21,50: Novedad musical; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22,15: Parada de éxitos; 22,35: Luz en las antenas; 23: Nocturnos del sábado; 24: Cierre.

### RADIO MALLORCA 1.430 Kcs. 5 Kws.

#### PROGRAMA PARA HOY

8: Apertura. Señales horarias. Programas del día; 8,02: Concierto ligero; 9,00: Emisión "Adveniat regnum tuum"; Santo Rosario y Noticiero Católico; 9,27: Minutos selectos; 9,30: La música alegra el trabajo; 11: Para Vds., amigos; 12: Servicio Meteorológico Nacional; 12,03: Ritmos al sol; 13: Discomanía; 13,30: Emisión de solicitados; 13,45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14,01: Noticiero de actualidad; 14,06: Tony Morell; 14,20: Palma a las dos y veinte; 14,30: Radio Nacional de España; 14,45: Noticiero local; 15,10: Georgia Bibs; 15,20: Roco Granata; 16: Emisión de solicitados; 16,15: Su sombra entre los dos; 16,40: Novedades en la discoteca; 17,03: Los sábados zarzuela; 18: Concierto núm. 1 (Brahams); 18,30: Viento del Sur; 19: El puente de los triunfos; 19,30: Sabatina dedicada a Nuestra Señora de Lluç; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20,02: Emisión de solicitados; 20,15: Orquesta y coros de la ópera berlinesa; 20,30: Olimpiada musical; 21: Capricho español; 21,12: No-do de los deportes; 21,20: Brodway en ritmo; 22: Radio Nacional de España; 22,15: Cotizaciones de bolsa; 22,17: Ted Heath recuerda a los Dorsey; 23: Ritmos de baile; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

### RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA

#### Programa para hoy

12: Apertura. Angelus; 12,05: Hombres de Dios; 12,15: Giróscopo; 12,45: La alegría del Capitán Ribot; 13: Aperitivo con música; 13,15: Club de amigos de Radio Popular; 13,40: Leyendo la prensa; 13,45: Discos para Vd.; 14,10: Belleza para Vd.; 14,15: Información local; 14,30: Radio Nacional de España; 14,45: Música de sobremesa; 15: Orquesta Werner Müller; 15,30: Gaceta del cine; 15,45: George Fever y su ritmo; 16,00:

Fin de semana; 18,30: Concierto selecto; 19,30: Angelus; 19,35: Melodías para el atardecer; 19,45: El abuelito Melitón; 20: Concierto en ritmo; 20,30: Sabatina y Santo Rosario desde el Seminario Diocesano; 21: Cuento infantil; 21,15: Panorama deportivo; 21,35: Servicio religioso en francés; 21,40: Servicio religioso en inglés y en alemán; 21,45: Radio Vaticana; 22: Radio Nacional de España; 22,30: Iniciación a la cultura musical; 23: Buenas noches y cierre.

## EL TIEMPO

### PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Régimen de brisas, nubosidad de dirección diurna. Mar rizada con marejadillas locales.

### OBSERVACIONES

Máxima: 30 a las 12. Mínima: 17,4 a las 5. Humedad: 59 por ciento.

### VIVIR MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO

#### FRAU lo instala

## TELEVISION

### PROGRAMA PARA HOY DE SOBREMESA

2,30: Apertura y presentación; 2,32: Panorama; 2,45: Cada semana una historia; 3,00: Telediario (Primera edición); 3,25: El tiempo; 3,30: Todos los deportes; 3,40: Galería; 4,05: La batalla del mar; 4,25: Cierre.

### Programa infantil

6,00: Presentación; 6,02: Walter y la familia Corchea; 6,25: Mi amiga Flicka; 6,50: Misión secreta; 7,15: Casa de muñecas; 7,30: Cierre.

### PROGRAMA DE NOCHE

8,00: Pena deportiva; 9,00: Como pescar a un millonario 9,25: El tiempo; 9,30: Telediario (Segunda edición); 9,45: ¡Que vida más loca!; 10,00: Escenas sueltas; 10,30: Gran parada; 11,30: Telediario (Ultima edición); 11,45: El destino; 12,15: Versos a medianoche. Momento musical. Recuerda...; 12,30: Cierre.

## FARMACIAS DE TURNO

### (DE 9 MASANA A 10 NOCHE)

Aguiló, Villalonga, 64 (Sta. Catalina) Tel. 12248.— Bauzá, Miguel Marqués, 92 Tel. 14024.— Massanet, Camino V. Génova, 135 (San Agustín) Tel. 23833.— Miguel, Antonio Marqués M., 76 Tel. 23621.— Miró, Colón, 18 Tel. 11368.— Ramonell Sindicato, 75 Tel. 12041.— Reines, San Miguel, 37 Tel. 11972.— Salvá, Olmos, 158 Tel. 15868.— Sampil, Plaza Pedro Garau, 37 Tel. 14249.— Sánchez, A. Luis Salvador, 174 Tel. 13349.— Seguí, Salas, 1 Tel. 21788.— Vives, Calvo Sotelo, 4 (Son Armadams) Tel. 16639.

### FARMACIAS DE TURNO CON SERVICIO DE OXIGENO

Aguiló, Villalonga, 64 (Sta. Catalina).— Seguí, Salas, 1.— Miró, Colón, 18.

### SERVICIO NOCTURNO

(Desde las 10 noche a 9 mañana) Llobera, Plaza Santa Eulalia, 1 Tel. 12143.

### (Desde las 10 a las 12 noche)

Bauzá, Miguel Marqués, 92; Femenias, Calvo Sotelo, 212 (Terrero).

## CUPON DEL CIEGO

**739**

# FIESTAS PATRONALES

En Cala d'Or del Mar, en Cala d'Or (Calonge).

Programa de las Fiestas Patronales en honor de Santa María

## Inauguración de la exposición del libro de Camilo J. Cela con ilustraciones de Picasso, en «Lazarillo»

En la tarde de ayer, en la librería «Lazarillo», quedó inaugurada la exposición bibliográfica del libro del académico e ilustre escritor don Camilo José Cela, «Gavilla de fábulas sin amor», que ha ilustrado Pablo Picasso.

Con este motivo se sirvió un cóctel a los invitados, entre los que figuraban distinguidas damas, los señores Cela, Buadas, Dr. Servera, Saridakis, Forteza, Blai y Juan Bonet, Tous, Picó, Palanqués, Rivera Bagur, la redacción de «Papeles de Son Armadans», editora del libro, y otro buen número de personalidades palmesanas.

La obra del Sr. Cela es, en todos sentidos, una auténtica joya bibliográfica.

del Mar, en Cala d'Or (Calonge).

DIA 15 DE AGOSTO DE 1962

A las 5 de la tarde: Rezo del Santo Rosario y Procesión Marítima con la Imagen de la Patrona.

Al terminar la Procesión, Misa Mayor, en la que predicará el Rdo. Sr. don Jaime Capó Villalonga, Profesor del Instituto.

**Baleares**  
 Redacción y Administración: DANUS, 2  
 Teléfonos: Administración 21745 Redacción: 12078  
 Suscripción mensual: 30 PESETAS

**Importante Empresa Comercial**  
 Interesa Jefe y Agente de Ventas con experiencia, edad 25 a 35 años. Máxima reserva. Dirigirse con historial y fotografía en carta escrita a mano, Apartado Correos, 227. Sección Ventas.

# Religiosas

## SANTORAL

Santos Gerardo, anac. Alejandro, ob. y Santa Susana.

## CULTOS PARA MAÑANA

Sta. Clara de Asís, vg. Cuarenta Horas. —Concluyen en Sta. Clara, en honor de su Titular, Festividad de la Santa. A las 10'30 Pontifical Franciscano. Sermón por el Rdo. P. Miguel Tous, Superior de los PP. Franciscanos. Por la tarde a las 4 Exposición del Símulo. A las 7'30 Corona de la Virgen, ejercicio, sermón por el mismo orador, reserva y veneración de la reliquia de Sta. Clara. —Empezan en las MM. Capuchinas, dedicadas a Sta. Clara.

Fiesta en honor de la Santa. A las 11 Oficio solemne con sermón por el Rdo. don Antonio Fullana, Pbro. Después del Oficio, exposición de S. D. M. Por la tarde a las 7'30 Rosario, ejercicio, sermón por el indicado orador. Te-Deum y reserva de S. D. M.

## ACTOS RELIGIOSOS

—En la Catedral, a las 10'30 Misa mayor con sermón. A las 8,30 Misa vespertina. —En los PP. Capuchinos, La Juventud Antoniana tiene Misa de Comunión general a las 8,30. Después de la indicada Misa, reserva en la Sala de Juntas. Misa vespertina a las 8. —En el Socorro, a las 8 de la mañana, Misa de Comunión general para los Cofrades y devotos de Ntra. Sra. de los Desamparados. Después de la indicada Misa se hará el ejercicio del Amparo. Misa vespertina a las siete.

## VISITA

A la Virgen del Pilar, en Montesión.

**GARAJE COLISEO - Teléf. 23474**  
 Arquitecto Bennasar, 52 (JUNTO PLAZA TOROS)  
 Sucursal de Automóviles GARSAL de Madrid

**VENDE:**  
 SEAT 1.400 A y B.  
 FORD ANGLIA radio del 56, 9 H.P.  
 FORD TAUNUS dos colores  
 600 BLANCO - 600 GRIS 65.000 pesetas  
 DAUPHINE radio blanco - 4/4 COLOR ACEITUNA  
 STOMBERG y FORD AIGA  
**FACILIDADES HASTA 18 MESES**

# NOGAT

Raticida de acción rápida QUE NUNCA FALLA

Con matarratas NOGAT, en polvo y pasta fosforada, exterminará rápidamente y sin molestias, toda clase de ratas, ratones y topas. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a Laboratorios SOKATARG, Ter. 16, Barcelona-13, recibirá un interesante folleto.

LA PANTALLA SE INFLAMA CON ESTA AVENTURA TROPICAL, COMO LAS AGUAS INCENDIADAS DEL MARCAIBO, EL LAGO DEL PETROLEO!

CORNEL WILDE - JEAN WALLACE  
**MARACAIBO**  
 DIRECTOR CORNEL WILDE

ESTA ES UNA DE LAS NUEVAS SENSACIONALES LES EXCLUSIVAS DE

**Palacio AVENIDA**  
 QUE PODRA ADMIRAR EN EL AMBIENTE MAS AGRADABLE UNICO LOCAL

**REFRIGERADO**  
 MUY PRONTO INAUGURACION



# CAMPARI

este es el aperitivo!

Lea «Baleares»

**SE PRECISA MOZO ALMACEN**  
 Razón en esta Administración

**CONCURSO DE IDEAS CONVOCADO POR LA EMPRESA NACIONAL HIDROELECTRICA DEL RIBAGORZANA E. N. H. E. R.**

**AVISO A LOS SRES. ARQUITECTOS**  
 Se recuerda que el próximo día 20 del corriente mes, con prórroga de diez días para los residentes en las provincias insulares y africanas, finaliza el plazo de inscripción e información del Concurso.  
 Las bases para el mismo pueden obtenerse en las oficinas centrales de E. N. H. E. R., Paseo de Gracia, n.º 132, Barcelona, (8).



PALMA DE MALLORCA, CAPITAL DE LAS BALEARES

# Los memorables actos de ayer en LLUC

## Constituyeron una gloriosa efemérides para la historia de Mallorca

Esta fecha histórica para la venerable Casa de Nuestra Santísima Señora de Lluç, la «Moreneta» de Lluç, fue la de ayer. La efemérides re-  
 sultó nada menos que la culminación de los solemnes actos y ceremonias por la proclamación de la nueva Basílica, y la inauguración del nuevo Camarín de la Señora de Lluç, coincidiendo con el 78 aniversario de su Coronación Pontificia. A este con-  
 cepto desde días antes el ámbito llucense era extraordinario, ya que se celebró una gran misa de peregrinos que desde el primer momento se sumaron a tan sin-  
 gulares festejos, hasta el punto de agotarse totalmente insuficiente la capacidad de alojamiento de la capilla.  
 El venerable edificio del Santuario presentaba un radiante aspecto, su mejor vestido diríamos, de solemnidad, porque nunca habíamos visto aquella hermosa fachada tan profusamente adornada con arroyos, guirnaldas y banderolas, amén de una rutilan-

te iluminación para los actos festivos de la noche. Todo el interior del edificio presentaba bellísima ornamentación y no digamos el interior de la nueva Basílica.  
 A las nueve y media de la mañana, aproximadamente, fueron llegando las primeras autoridades, encabezadas por los Excmos. señores Capitán General, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Almirante Jefe de la Base Naval de Baleares, General Jefe de la Zona Aérea, Alcalde de Palma, Presidente de la Diputación y Delegado Provincial del Frente de Juventudes.  
 La recepción del Excmo. señor Obispo de la Diócesis fue no menos triunfal. Le acompañaban los M. I. Canónigos señores Torres Gost, Caimari, Enseñat, Payraló y Caidentey, y también estaban el Superior General de los Misioneros S.S. Corazones, las autoridades de Escorca, Prohomonía y Camareras de la Virgen, encabezadas por su presidenta doña Catalina Sureda de Dezcallar.

El primer acto consistió en la Tercia Pontifical, y a continuación se celebró la solemnisima ceremonia de bendición del nuevo Camarín de la Virgen, oficiando el señor Obispo, tras la cual el Prior del Santuario, revestido con capa pluvial trasladó la venerada imagen desde la Capilla de San Pedro, trono provisional, hasta el nuevo Camarín. Fueron padrinos en tan excepcional ceremonia don Plácido Alvarez-Buylla y doña Margarita Ferragut de Crespi.

Una vez que fue colocada la imagen sobre la peana de bronce y plata dorada, fue vuelta hacia el público, resultando tan emotivo aquel histórico momento que incluso prorrumpió el público que abarrotaba la basílica con un estruendoso aplauso.

A continuación, Mns. Laboa hizo entrega al señor Obispo del Breve Pontificio por el que se concede el título de Basílica a la iglesia de Lluç. Antes pronunció unas palabras de salutación a S. E., manifestándole su contento de hallarse en un lugar de tan manifiesta devoción mariana, e hizo constar la complacencia del Papa, el cual visitó antes de salir para España. Dijo que a su regreso a Roma volverá a cumplimentar al Santo Padre para ponerle al corriente del fervor y entusiasmo con que ha sido acogida en toda Mallorca esta distinción a la iglesia de Lluç.

A continuación, el Dean don Bartolomé Torres Gost dio lectura al Breve en latín. Se trata de un documento precioso, pulcramente redactado y que viene firmado por el Cardenal Secretario de Estado Hamleto Cicognani. En él primeramente se hace historia de los méritos que concurren en la iglesia y Santuario de Lluç, de las distinciones otorgadas al mismo por los anteriores Sumos Pontífices, lo cual ha movido a Su Santidad Juan XXIII concederle esta gracia solicitada por su actual Prior P. Miguel Ollers, de concederle el tan deseado título de Basílica. Y termina el documento con estas textuales palabras: «Y viniendo con preces recomendado por nuestro Venerable Hermano Jesús Enciso y Viana, Obispo de Mallorca, determinamos de buen grado conceder dicho título. Y así después de consultada la Sagrada Congregación de Ritos con cierta ciencia y madura deliberación nuestra, con la plenitud de nuestra Autoridad Apostólica en virtud de estas Letras elevamos al Santuario de la Bienaventurada Virgen María de Lluç, en la Diócesis de Mallorca, al honor y dignidad de Basílica Menor con todos los derechos y privilegios que competen a los templos dignificados con este nombre».

Acto seguido, el mismo señor Torres Gost leyó la traducción castellana del Breve. Su lectura fue escuchada con emoción incontentida, siendo a su final lanzadas las campanas al vuelo; Mallorca tenía una nueva Basílica, en la pulcra y reluciente iglesia tan querida por todos los mallorquines, de Ntra. Sra. de Lluç.

Luego fue leída la concesión, por la Sagrada Penitenciaría Apostólica, de la indulgencia plenaria para todos los fieles que, con las condiciones de costumbre visitaren el día 10 de agosto la Basílica de Lluç.

Acto seguido, el señor Obispo dirigió breve y sentido parlamento, glosando la alta distinción

concedida a la iglesia y Santuario llucense, relicario de la devoción mariana de Mallorca y que se veía tan altamente agraciada por aquella distinción del Papa Juan XXIII. Luego, se celebró la misa de Pontifical, asistida por los canónigos mencionados, corrigiendo el sermón a cargo de don Sebastián Garcías Palou, Magistral de Mallorca. Su tema fue: «María, Reina». Enlazó espléndidamente las prerrogativas de la realeza de María, encarnadas en aquella pequeña y negra imagen de Lluç, que hoy como ayer atraía la mirada de todos los mallorquines, prosiguiendo una antigua tradición, que mientras permanezca en vigor Mallorca será lo que ha sido y debe ser.

Antes del Ofertorio, se procedió a la ofrenda pro-Trono de la Virgen, desfilando ante el Obispo las autoridades asistentes, que ofrecieron su generoso óbolo para las obras del nuevo Camarín.

Finalizada la Misa, el Dr. Enciso impartió la bendición Papal, también por expresa concesión del Sumo Pontífice.

La «Schola Lucana», dirigida por el P. Jaime Palou, interpretó la misa de San Lorenzo, de Casimiri, y el Credo de la del Papa Marcelo, de Palestrina.

El altar del nuevo Camarín, bendecido e inaugurado ayer, será consagrado el día 9 de septiembre por el Obispo de Ibiza.

El enorme gentío asistente, que desbordaba por completo la capacidad del templo llucense, desfiló por el Camarín para besar la imagen.

El aspecto del nuevo Camarín puede resumirse en una sola palabra: Maravilloso. Todo contribuye a su esplendor y riqueza, desde los mármoles de las paredes y escaleras hasta la espléndida iluminación indirecta, amén de las originales lámparas, que le comunican una riqueza pocas veces vista en capillas de esta clase. También han sido muy admirados los trabajos escultóricos: bajorrelieve, esculturas de los «blauets» portadores de un grueso bieldón y la peana de la Virgen. Todos se hacen lenguas del provecho sacado a un espacio que no peca de excesivo, pues se ha conseguido una amplia capilla, que en su conjunto es un auténtico Trono para la Reina de los mallorquines.



El Obispo de Mallorca, una vez terminados los actos, se despidió de Nuestra Señora de Lluç ya en su nuevo Camarín. (Foto "Juanet").

# TREBOL

le anuncia para mañana el  
**II DOMINGO PUBLICITARIO**  
 con la participación de  
**LOS BRUJOS**  
 (Los triunfadores de Benidorm)  
 y las atracciones

- KIM et NICOLE
- ROSTAND and GERDA
- JOSE MIGUEL
- TRIO
- CAPRICHOS ESPAÑOL

y otros artistas de fama internacional

Precios entrada y ticket consumición  
**CABALLEROS, 25 pts. SEÑORAS, 20 pts.**

Próximos días 18 y 19  
**CAMPEONATO EUROPEO**  
 DE  
**«TWIST»**  
**PREMIO UNICO 10.000 PESETAS**

pinturas **AUTOMOVILES-DECORACION**  
**SEGRÍ** Representantes de...  
**International** Pintura  
 ceplástica áriz

Radiador **Otsein** Lavadora

Delegación y depósito: Costa y Llobera, 3 - Tel. 13544

## Ya no existen fronteras

Hoy todo el mundo puede hablar idiomas por el Sistema "Personal" creado por ETRALIP.

Un curso rápido, 15 lecciones, que usted puede estudiar en el tiempo que desee. Sistema bilingüe, sin complicaciones gramaticales, que abarca 3.000 palabras básicas, vivas, utilizadas por las personas francesas o inglesas de tipo normal.

Pronunciación perfecta por el procedimiento de claves, inédito en España.

PRECIO MUY ECONOMICO. ¡Por una peseta diaria, usted aprenderá francés e inglés!

No pierda el tiempo solicitando informes, pida el primer tema. Cursos especiales de francés e inglés turístico.

## "ETRALIP"

mandar hoy mismo

abc AA

CENTRO DE ENSEÑANZA POR CORRESPONDENCIA

Padua 95 - Tel 226716 - Barcelona

CURSO QUE DESEA:	1 lec. al mes		2 lec. al mes		al contado
	Curso de	35 Ptas.	60 Ptas.	60 Ptas.	
INGLES	35 Ptas.	Se ahorra 75 Ptas.		Se ahorra 175 Ptas.	
	35 Ptas.	70 Ptas.	170 Ptas.		
INGLES turístico	40 Ptas.	Se ahorra 30 Ptas.		Se ahorra 70 Ptas.	
	40 Ptas.	70 Ptas.	170 Ptas.		



PALMA DE MALLORCA, CAPITAL DE LAS BALEARES

PIAZAS LIBRES en los buques correos

«A. Lázaro», Palma-Ibiza, día 9: 1.ª clase, 20; 2.ª clase, 2. Total, 22.  
 «Ciudad de Palma», Palma-Barcelona, día 9: 1.ª clase, 96; 2.ª clase, 33; 3.ª clase, 27; cubierta, 3. Total, 159.  
 «Ciudad de Barcelona», Palma-Barcelona, día 9: 1.ª clase, 102; 2.ª clase, 20; 3.ª clase, 19. Total, 141.  
 «Ciudad de Granada», Alicante-Palma, día 9: 1.ª clase, 104; 2.ª clase, 8; 3.ª clase, 1. Total, 113.  
 «Ciudad de Burgos», Barcelona-Palma, día 10: 1.ª clase, 6; sillas toldilla, 1. Total, 7.

Bella fiesta en Formentor

Ofrecida por la señora Pignatari en «Villa Patricia»

En la noche del jueves, en los jardines de «Villa Patricia», la distinguida señora doña Fernanda Pignatari ofreció una bellísima fiesta a numerosos amigos. Los jardines, decorados por el artista Manolo Muntañola, constituían una auténtica maravilla de gracia, luz y color. Resueltos en blancos y negros, bajo una frondosa pineda en la que anidaban los más exóticos pájaros, eran una muestra deliciosa del arte del decorador catalán.

La señora Pignatari hizo los honores a los invitados — el gran número de ellos hace imposible su reseña — ataviada con un hermoso traje andaluz. Su gentileza y simpatía quedaron puestas de manifiesto a lo largo de la noche, incansable atendiendo a todos sus invitados. La fiesta, que se prolongó hasta el alba — el alba maravillosa entre los pinos de Formentor — estuvo animada por las orquestas «Los Brujos» y «Comets», actuando el ballet español de «Faico» y la bailarina Rosario, para quienes los invitados tuvieron gentiles aplausos a lo largo de sus actuaciones. La cena fue servida por «El Patio» y atendida por el señor Pomar. La fiesta resultó, en todos sentidos, maravillosa y los invitados felicitaron calurosamente a la gentil dama doña Fernanda Pignatari y a sus hijos Federico, Giulio y Jorge, que, junto a su madre, hicieron los honores de su bella fiesta en Formentor.

La señorita María Antonietta Troncone, italiana, elegida «Miss Palma Nova 1962»

El representante de «Shanti» y «Yago», hizo entrega del premio de 10.000 pesetas

Anteanoche en la verbena popular celebrada en la misma playa de Palma Nova, como parte de los festejos de San Lorenzo, fueron elegidas «Miss Palma Nova» y sus Damas de Honor, constituyendo la fiesta un suceso multitudinario y lleno de simpatía. La verbena era colofón de la brillantísima «Diada «Shanti y Yago», que congregó extraordinaria muchedumbre en aquella playa.

La elección se celebró alrededor de media noche. Un jurado competentísimo, del que formaban parte entre otros Maruja García «Miss Europa», don José Roses, el productor cinematográfico señor Goyanes y el director de «Última Hora», señor Tous Barberán, tras una selección previa, presentó al público ocho señoritas finalistas de diversas nacionalidades.

Durante la deliberación definitiva actuó un cuadro flamenco que fue muy aplaudido por el numeroso público. Finalmente, se dio lectura al fallo del jurado que proclamó «Miss Palma Nova 1962» a la señorita María Antonietta Troncone, italiana, siendo sus Damas de Honor las Srtas. Karin Grau, alemana con residencia fija en Palma Nova, y Catalina Lladó, de Palma. El fallo fue acogido con entusiastas ovaciones.

La señorita Troncone recibió el premio de 10.000 pesetas en metálico, donado por «Vinos Rioja Shanti y Yago», de manos de «Miss Europa», que igualmente impuso las correspondientes bandas a las Damas de Honor. La nueva «Miss Palma Nova», residienciada en Roma, es hija de madre mallorquina.

La verbena, amenizada por la orquesta «Montgrins», discurrió plena de animación. Ayer por la mañana, ya en el último día de las fiestas de San Lorenzo, se ha celebrado la prueba de natación «Travesía Palma Nova» que ha tenido asimismo un público entusiasta y numeroso.



Después de la proclamación el señor Vidal, representante para Baleares de los vinos de Rioja «Shanti» y «Yago» — patrocinadores de la Diada — obsequió a las señoritas finalistas en el concurso de belleza, con una copa de champagne «Cosmopol» (Foto «Salleras»).



¡ AHORA VERA MEJOR Y SIN CANSANCIO!   
 los televisores **TELEFUNKEN**   
 son los únicos del mercado nacional equipados con **PANTALLA DE ORO**   
 que asegura una visión rica en matices sin fatigar la vista



**TELEFUNKEN** LA MARCA ALEMANA DE FAMA MUNDIAL   
 **CASA RADIO**   
 CENTRAL: Plaza Mayor, 5 - SUCURSAL: Pelaires, 23   
 PALMA DE MALLORCA

ARTE

Conferencia del señor Areán en Galerías Quint

CON MOTIVO DE LA EXPOSICIÓN DE LOS «DEU DEL TEIX»

Gaspar Sabater, crítico de arte, ha hecho la presentación, aludiendo a la obra crítica de Carlos Antonio Areán. Crítico militante en «Correr de las Artes», «Arbor», y varias publicaciones del extranjero. Libros: un magistral estudio sobre el Gótico, «Veinte años de pintura vanguardista en España» y «La Escuela pictórica barcelonesa». Ahora están para salir dos libros: uno sobre la escuela pictórica de Madrid y otro sobre las escuelas regionales.

Ha estructurado la pintura abstracta en España. Carlos Antonio Areán empieza hablando de Velázquez y lo que su arte supuso en su tiempo. Fue un no conformista que quiso hacer «su» obra y no lo que privaba en su tiempo. Estudia a Velázquez en todos sus aspectos y destaca lo que su obra supone como revolución plástica.

Esta misma postura velazqueña es lo que han hecho los artistas abstractos. No conformistas. No quieren seguir el camino trillado y buscan lo plástico en sus propias raíces. Nada de literatura ni de anécdotas. Nada de seguir lo trillado ni la moda. Nada de intentar hacer lo que han hecho los otros.

La aportación de los artistas abstractos es considerable. España en cabeza.

Hace una referencia muy acertada a la Escuela Balear y dice que en ella puede irradiar una gran influencia en todos los aspectos. Cita la aportación extranjera en la isla y habla de ese aglutinante que se deja sentir aquí en Mallorca.

Muchos coronaron la interesantísima conferencia en la exposición de los «Deu del Teix», en Galerías Quint.



«Miss Europa» procede a colocar la banda a la señorita María Antonietta Troncone, elegida «Miss Palma Nova 1962». (Foto «Salleras»).

AYUNTAMIENTO

Acuerdos de la Comisión Permanente

Referencia de los acuerdos tomados por la Comisión Municipal Permanente en la sesión celebrada el día 10 de agosto de 1962. Se acuerda el pago de los trabajos de conservación de fuentes. Se acuerda la adquisición de lámparas para el alumbrado público.

Se acuerda el pago de las raciones de comida de los detenidos en Depósito de Corrección. Se acuerda prorrogar por el presente año, el contrato de mantenimiento y conservación de las fuentes.

Se acuerda la adquisición de tabloneros para construir pegoles en plaza de San Rabián.

Se acuerda la adquisición y pago de puertas para el Cementerio de Palma.

Se acuerda la adquisición de material para desinfecciones.

Se conceden 44 permisos para efectuar obras. Se conceden 22 permisos para efectuar obras en la Zona de Levante.

Se autoriza a don J. Salvá Compo de Arbe, para construir edificio en solar de la calle Barranch.

Se autoriza a doña M. von Kaufman, para construir chalet en la Avda. Sindical.

Se autoriza a G. J. S. A. para la apertura de zanjas en la calle Juan Bauzá y otras.

Se deniega la petición de don B. Pérez del Río, consejero de Finanzas S. A. interesado construir edificio en solar de las calles Finlandia y Escocia por no sujetarse a las Ordenanzas Municipales.

Se deniega la petición de don M. Martorell, interesado efectuar obras de ampliación en finca de la calle Bme. Pou. por no sujetarse a las Ordenanzas Municipales.

Se desestima el recurso de reposición interpuesto por don P. Tomás contra acuerdo de la Comisión Permanente declarando no haber lugar a la declaración de ruina de la finca núm. 30 de la C. S. Pedro.

Se acuerda convocar oposición para cubrir plaza de Capataz de Obras.

Se asigna pensión de jubilación a doña J. y doña G. G. G. G.

Dr. G. OLIVER CAPO

GARGANTA, NARIZ, OIDOS   
 Permanecerá ausente durante los días 11 al 20 de este mes.

PARIS en OTOÑO

DIRECCION

Avda. C. Sallent   
 núm. 57



TECNICA

Teléfono   
 24220

Guía: Don Mateo RIERA

ITINERARIO: PALMA MALLORCA — BARCELONA — ANDORRA — LOURDES — LIMOGES — VALLE del LOIRE — PARIS (4 días) — FONTAINEBLEAU — CLERMONT-FERRANT — NARBONE — PERPIGNAN — BARCELONA — PALMA de MALLORCA.

Salida 27 Septiembre. Regreso: 11 Octubre.   
 Autopullman y Hoteles 2.ª categoría.

Precio: 5.975 Pts.

Billetes TRANSMEDITERRANEA de cta. cliente,   
 SOLICITE INFORMACION SIN COMPROMISO DE   
 NUESTROS VIAJES DE OTOÑO

IMPRESORES

SE VENDE

PLANA MARINONI   
 BOSTON A PEDAL   
 PRENSA DORAR KRAUSE

SE NECESITAN OFICIALES   
 CAJISTAS

Imprenta ALFA   
 ZAVELLA, 17

Lea «Baleares»



ADELGAZAR SIN PERJUDICAR LA SALUD

Sin regímenes rigurosos, GRAGEAS 40 actúan sobre la causa del peso superfluo. GRAGEAS 40 restablecen la aparición del reflejo moderador del apetito consiguiendo un adelgazamiento a ritmo normal y sin peligro. GRAGEAS 40 no tienen reacciones secundarias. Se pueden tomar por la noche, no producen insomnio. Con suelte con su médico. En su farmacia encontrará.

grageas 40



# Eisenhower almorzó con la Reina de Inglaterra

## VISITO A CHURCHILL EN EL HOSPITAL

Londres, 10. — El ex presidente de los Estados Unidos, Eisenhower, ha refrescado hoy sus viejas memorias de la guerra mundial en Europa en su reunión con la Reina de Inglaterra, Isabel, durante la cual calificó a Sir Winston Churchill como uno de sus «caracteres favoritos».

El ex Presidente y ex Comandante en Jefe Supremo de las fuerzas aliadas en Europa, acompañado por su esposa, Mamie, ha almorzado hoy con la soberana británica.

Después de la comida, Eisenhower se fue solo a visitar al ex primer ministro británico Churchill en su habitación del hospital, con quien estuvo conversando por espacio de veinte minutos. Tras estos fue interrogado por los periodistas, a quienes dijo respecto al veterano político inglés: Ha sido casi como si hubiera visto a algún miembro de mi familia. Me ha parecido el mismo Sir Winston; le he encontrado de muy buen humor, está completamente alentado y en muy buena disposición.

## Ha muerto Jacinto Miquelarena, en París

### AL SUFRIR UN SINCOPE CARDIACO CAYO EN LA VIA DEL "METRO"

París, 10. — Jacinto Miquelarena, veterano corresponsal del diario "ABC" y reputado escritor, ha muerto hoy al caer a la vía en la estación del metro parisiense de Michel-Ange-Molliet, próxima a su domicilio en el barrio de Austerlitz.

Según manifestaciones de una persona que se limitó a decir que era un "amigo" del desgraciado periodista, Miquelarena ha venido sufriendo desde hace tiempo una enfermedad no especificada y se admite la posibilidad de que padeciese un síncope cardiaco en el andén del metro, con tan mala fortuna que cayó a la vía en el momento de pasar el tren. El trágico accidente tuvo lugar alrededor de las diez de la mañana.

La embajada española se ha hecho cargo inmediatamente del cadáver disponiendo actualmente todo lo necesario para trasladarlo a España.

Jacinto Miquelarena nació en Bilbao, hace setenta y dos años. Fue durante mucho tiempo corresponsal de "ABC" y de la agencia EFE.

Además de excepcional periodista, Miquelarena ha sido un escritor de fino estilo humorístico y entre sus novelas más celebradas figuran "El gusto de Holanda", "Pero ellos no tienen bananas", "Veintitrés", "Stadium", "Cuentos de Humor", "El otro Muñoz", y "Don Adolfo el libertino". — Efe.

## Cuatro legionarios franceses, muertos en Argel

### En un encuentro con el Ejército de Liberación

Argel, 10. — Cuatro miembros de la legión extranjera francesa, uno de ellos un oficial, han resultado muertos en un choque registrado anoche con fuerzas musulmanas del Ejército de Liberación Nacional en Laghouat, a unos 300 kms. al sur de Argel.

El comunicado francés dice que el incidente parece haber sido "deliberadamente provocado por el Ejército de Liberación Nacional" y constituye una violación de los acuerdos de Evian.

Añade el anuncio que del incidente se ha dado traslado a la Comisión Central Mixta encargada de supervisar el acuerdo de "alto el fuego" franco-musulmán y que el Embajador francés presentará una enérgica protesta ante el ejecutivo provisional. — Efe.

Finalmente, Eisenhower dijo que solo había encontrado una cosa diferente en su antiguo camarada de armas, que no fumaba sus acostumbrados puros. — (Efe).

## EL FOREIGN OFFICE PIDE DETALLES

### SOBRE LA DETENCION DE LOS "GAMBERROS INGLESSES EN LA COSTA BRAVA"

Londres, 10. — Comunican de Londres que el Foreign Office se ha puesto en contacto con el cónsul británico en Barcelona acerca del incidente ocurrido en un lugar de la Costa Brava en que fue arriada por unos turistas ingleses una bandera española, y, en su lugar, izaron una de las partes de un traje de baño femenino de los denominados «bikinis».

Por ello, cuatro turistas británicos, complicados en este asunto, fueron obligados a abandonar el territorio español. Dos de estos cuatro turistas se han presentado hoy en el Foreign Office y se han quejado de que fueron equivocadamente detenidos y encarcelados en una prisión española. — Efe.

## Para evitar una intervención armada en Cuba

El presidente panameño propo- ne reforzar las estipulaciones de «Punta del Este».

Panamá, 10. — En una especial conferencia de prensa que ha celebrado hoy el presidente panameño, ha declarado que «nuevos elementos» deben añadirse a las estipulaciones adoptadas en la conferencia de Punta del Este en relación con la cuestión de Cuba, con objeto de evitar que tenga que apelarse al «extremado recurso» de una intervención armada. — Efe.

## Juan XXIII celebró el 58 Aniversario de su consagración episcopal

Castelgandolfo, 10. — El Santo Padre Juan XXIII ha celebrado el 58 aniversario de su consagración episcopal. Con este motivo ha oficiado una misa a la que han asistido cardenales y preladados en gran número.

Después de la misa el Santo Padre ha dirigido a los presentes un discurso ilustrándoles sobre los espirituales fines del próximo Concilio Ecuuménico Vaticano. — Efe.

## ENORMES DIFICULTADES

Londres, 10. — Enormes dificultades se oponen a la unidad de

los cristianos, según ha declarado el Cardenal Agustín Bea, Presidente del Secretariado para la Unión de los Cristianos, en una conferencia de prensa que se ha celebrado en una localidad de las inmediaciones de Oxford.

El Cardenal Bea que llegó a Inglaterra el pasado día dos de agosto se ha entrevistado con personalidades de los diversos ritos religiosos. No se puede esperar que los prejuicios y equívocos acumulados a lo largo de varios siglos, sean disipados en pocos años. — Efe.

## En Helsinki se registraron dos explosiones nucleares

Helsinki, 10. — Los sismógrafos del observatorio geofísico de Nürhijaervi, en las cercanías de Helsinki, han registrado dos explosiones nucleares esta mañana —una a las 10'02 de la mañana, otra a las 11'01, ambas horas de España— según se ha notificado hoy en la capital finesa.

El epicentro de la primera explosión se ha calculado que está a unos dos mil kms. de Helsinki; pero no se ha podido determinar la exacta posición en que se ha registrado la segunda explosión. — (Efe).

## NUEVO ELEMENTO QUIMICO RADIATIVO

Washington, 10. — Los Estados Unidos van a pelear a los científicos de todo el mundo que colaboren en la investigación de un elemento químico radiactivo descubierto en las pruebas termonucleares a gran altura realizadas el pasado día 8 de julio. — Efe.

## CONSORCIO PARA LA FABRICACION DEL «BULLPUP»

París, 10. — El cuartel general

de la OTAN ha anunciado hoy que Gran Bretaña, Noruega, Dinamarca y Turquía han formado un consorcio para fabricar en Europa el proyectil norteamericano conocido por el nombre de «Bullpup». — (Efe).

## El ingeniero señor Fournier falleció en Vitoria

Vitoria, 10. — Ha fallecido repentinamente en esta capital, ya que este mediodía hizo su vida normal, don Eraclio Alfara Fournier, ingeniero aeronáutico, de gran prestigio dentro de la aviación española.

El finado pertenecía a una familia de raigambre en esta capital por sus diversas actividades de orden industrial, sobre todo en la fabricación de saipes.

Sentía una gran afición por la aviación y a los 17 años había recibido su bautismo del aire y más tarde construyó el primer avión español en Vitoria, con la colaboración de otros vitorianos.

Posteriormente fue a Estados Unidos, donde dejó clara huella por sus conocimientos, pues fue designado para ocupar un cargo de la máxima responsabilidad en una importante firma y habiendo desempeñado una cátedra de ingeniería aeronáutica en la Universidad de Cleveland. — Cifra.



**Bombola Benéfica del Frente de Juventudes**  
Números premiados en los sorteos denominados del "Día de Hoy"  
Control 14. — Núm. premiado 4.766. — Cocina Gas, Seis Sillas y Plancha.  
Control 15. — Núm. premiado 7.490. — Lavadora, Batería de Cocina y Plancha.  
Control 16. — Núm. premiado 5.446. — Mesa, Tres Sillas, Banca de Plástico y Muñeca.  
Control 17. — Núm. premiado 7.257. — Barca de Plástico, Batería de Cocina y Molinillo de Café.  
Control 18. — Núm. premiado 3.041. — Cocina Gas y Barca de Plástico.

## PERON ES AHORA UN católico practicante

### EN MADRID SE LE VIO COMULGANDO JUNTO A SU ESPOSA

#### Firma el semanario irlandés «The Irish Catholic»

Dublin, 10. — El semanario «The Irish Catholic», dice hoy que existen indicios de que el presidente argentino Juan Domingo Perón se ha reconciliado con la Iglesia y es ahora un católico practicante.

«Recientes informes recibidos de España, hablan de que Perón ha sido padrino en tres bautizos y de que asiste frecuentemente

a misa con su esposa. El ex presidente argentino estuvo presente, hace poco tiempo, en una misa de requiem oficiada en Madrid por su primera esposa, Evita, y en una fotografía aparece su esposa actual, Isabelita, recibiendo la Sagrada Comunión con Perón arrodillado a su lado, añade el semanario. — Efe.

## Encarnizada lucha entre holandeses e indonesios

### A pesar del preliminar acuerdo entre ambos países

Hollandia, 10. — A pesar del preliminar acuerdo indonesio-holandés sobre Nueva Guinea Occi-

den las fuerzas armadas holandesas informan hoy de nuevos ataques armados indonesios en el indicado territorio.

## UNA BOMBA DE COBALTO EN SAN SEBASTIAN

HA COMENZADO A SER INSTALADA PARA EL TRATAMIENTO DE LAS ENFERMEDADES DEL CANCER

San Sebastián, 10. — Ha comenzado a instalarse en el Instituto Radio-Quirúrgico de Guipúzcoa, que radica en esta capital, una bomba de cobalto para el tratamiento de las enfermedades del cáncer. La bomba procede de Norteamérica y es similar a la que se está montando en Madrid. Su valor asciende a cuatro millones de pesetas, que fueron abonadas por la Caja de Ahorros, hasta que se recobren su importe por medio de subvenciones populares, ya recibidas. — Cifra.

En un comunicado oficial hecho público hoy se dice que el «martes y el jueves por la noche, un total de unos cien soldados de la Infantería de Marina indonesia desembarcaron en las costas de Nueva Guinea. Aproximadamente 40 soldados desembarcaron en la península de Onin, mientras que otro número considerable lo hacía en las proximidades del puerto de Sorong, en la isla de Misool».

Añade el comunicado holandés que «tras una encarnizada lucha librada entre los «marines» holandeses e indonesios en Misool, las fuerzas indonesias se vieron obligadas a emprender una retirada al interior de la isla». — Efe.

### PARA EFECTUAR CONVERSACIONES

Manila, 10. — El Ministro indonesio de Asuntos Exteriores, señor Subandrio, ha llegado a esta ciudad en ruta hacia los EE. UU. con el fin de iniciar las negociaciones oficiales con los holandeses en torno al problema de Nueva Guinea Occidental.

Tiene el proyecto de entrevistarse con el Ministro de Exterior filipino, para tratar de la situación en el sureste de Asia. — Efe.

## Desde el martes le ofreceremos.

La historia de un muchacho - «El Cordobés» - que hace un par de años pedía limosna en Madrid y hoy es famoso y millonario.



manuel benítez EL CORDOBES



**APRENDIENDO A MORIR**  
(LA PELICULA DE SU VIDA)  
MARUJA BUSTOS · ISMAEL MERLO · JESUS COLOMER  
DIRECTOR: PEDRO LAZAGA  
Es la vida real de esta figura de la Fiesta Nacional!  
PROXIMO MARTES ESTRENO  
**Lírico - Balear - Progreso**

**LIRICO BALEAR PROGRESO**  
HOY  
Le ofrece el programa más completo de la semana

CARLA LOSBIA S A E  
GRUPINA DE LUCA PARTIOLI  
JERONIMO CHRISTINE LUCIANO  
MEVNIER KAUFMANN MADRID



y además

ABBE LANE FOTO

**SE VENDE CHALET**  
EN SOMETIMES FRENTE PLAYA  
INFORMES TELEFONO 13668

**VENDO**  
Obligaciones de R. C. D. Mallorca  
Contado o plazos  
Informes: Tel. 24875-De 9'30 a 13'30 h.-De 16 a 20'00 h.

**VENDO SOLAR**  
Directo al mar 1.845 m². agua potable a presión canalizada.  
Bosque de pinos frondosísimo.  
RAZON: de 2 a 4 y de 9 a 11 noche. Telf. 17198

**Extranjero 8 idiomas**  
Edad 36, residente de Palma, se ofrece para trabajo en Agencia de Viajes o Conserje de Hotel.  
Informes esta Administración.

**SE VENDE**  
Atico directamente al mar en edificio nueva construcción cerca de Palma todos servicios. AGENCIA VICH. Tel. 16049.  
**FOR SALE**  
Penthouse directly by the sea in newly built block. Near Palma all services. AGENCIA VICH. Tel. 16049.



ESTA ES LA CRONICA NEGRA DEL PERIODICO: SUCEOS

EL DRAMA DE LA TALIDOMIDA



Sherri Fickbine, la señora de Phoenix (Arizona) a quien la Corte Superior de Justicia americana denegó su petición de aborto legal, ha llegado a Suecia. Le acompaña su marido, Robert. Como ustedes saben, la señora Fickbine tomó una gran dosis de talidomida durante los primeros meses de gestación. Los médicos han asegurado que dará a luz un niño terriblemente deformado. La madre, entonces, elevó un recurso a los Tribunales para que le fuera concedido un permiso de aborto legal: no resistía a la idea de tener un monstruo por hijo. Las autoridades americanas negaron tal permiso. Un matrimonio católico se ofreció a acoger al niño que naciera. Mientras, Radio Vaticano lanzó un fortísimo ataque contra la brutal decisión de una madre que no duda en matar a su hijo. "La vida humana es sagrada — dijo Radio Vaticano —. Desde el momento mismo de la concepción todos los seres tienen derecho a la vida". Ahora la señora Fickbine ha ido a Suecia, donde el aborto está permitido y regulado según las leyes, para someterse a la práctica del mismo. En la fotografía vemos a la madre en cuestión durante una conferencia de Prensa celebrada en Estocolmo. — (Foto Cifra).

Sigue el misterio en torno al atentado contra Hussein

SE ESPERAN LAS DECLARACIONES DE LOS DETENIDOS

CASABLANCA. (Crónica, por teléfono, del corresponsal de Pyresa). El Rey Hussein de Jordania iba a ser asesinado durante su reciente visita a tierras marroquíes donde fue huésped de Hassan II. Los rumores que circularon hace días sobre un supuesto complot contra el monarca han tenido confirmación al ser difundida la noticia que los servicios de la seguridad nacional marroquí que se apuntaron un brillante éxito, habían procedido al descubrimiento de un grupo de terroristas de origen palestino enviados a Marruecos para acabar con la vida del valiente Rey jordano que a pesar de tener conocimiento del descubrimiento de la conjura sobre la que siguen las investigaciones, continuó sus vacaciones de una forma normal asistiendo a los actos públicos como si el asunto no tuviese relación con su real persona.

llamado Riad, de profesión petrolero, residente en Casablanca y con pasaporte libanés que estuvo en contacto con los terroristas palestinos fue también detenido pero más tarde ha sido puesto en libertad.

Incendio en la montaña del Tibidabo

Barcelona, 10. — En la montaña del Tibidabo se ha declarado a media tarde un fuego forestal que abarca desde los árboles cercanos al barrio de San Blas, hasta el funicular de la montaña. Inmediatamente han acudido los bomberos de la ciudad con todos sus efectivos y se ha solicitado el concurso de tropa para dominar las llamas. Se ignoran las causas del incendio. — Cifra.

da familia palestina instalada en Amman y es un hombre de negocios propietario de salas de espectáculos en diversas ciudades de Jordania. En 1961 uno de sus hermanos fue hallado muerto en condiciones misteriosas estimándose, se trataba de un asesinato. Otro de sus hermanos fue hace tiempo condenado a muerte por contumacia en dos ocasiones. El mismo Zacarias se halla condenado a muerte en rebeldía por su participación en actos terroristas en territorio jordano. En cuanto a la personalidad de Sohbi es bastante oscura ya que se trata al parecer de un criminal profesional con una abundante ficha policial.

Se esperan las declaraciones de los detenidos para esclarecer el misterio que rodea el complot descubierta. Pero en los medios tenidos por bien informados se estima se trataba de una conjura de determinados grupos palestinos destinados, tras el asesinato de Hussein, a apoderarse del poder de Jordania para lo cual se consideraba imprescindible la eliminación del joven monarca que cuenta con la simpatía y la lealtad del pueblo jordano.

DOMINICI, EN UN HOSPICIO



Hace diez años, los rotativos del mundo entero se ocupaban de un caso extraordinario: el asesinato de la familia Drumont. El nombre de Gastón Dominici, fue pronunciado por millones de personas. ¿Era él el asesino? Gastón jamás confesó su culpabilidad, y las pruebas eran insuficientes. Fue procesado y condenado a prisión. Hace dos años, una orden de gracia expedida por el Presidente de la República le sacó de la cárcel de Baumettes, en Marsella. Gastón fue entonces a vivir con su hijo en el pueblito de Monfort sur Durance. Ahora su hijo se cambia de domicilio, y el nuevo hogar es demasiado pequeño para que pueda vivir el padre en él. Por este motivo, Gastón Dominici, el patriarca de "La gran tierra", ha ingresado en el hospicio de Digne.

Llegó la cigüeña a cien por hora

(De nuestro corresponsal Alex). En un corto espacio de tiempo, la vida y la muerte, en manifestaciones dispares, han sido noticia en esta ciudad. Aún reciente el doloroso recuerdo de los tres muertos en el pozo "Son Gil", salta el suceso de una vecina de La Puebla que dio a luz un niño mientras se dirigía en un automóvil para ingresar en una clínica de maternidad.

Dio a luz en el interior de un taxi cuando desde La Puebla se trasladaba a Palma

ba a Palma para realizar la revisión del automóvil. Le detuvimos y muy atento nos invitó a que subiéramos al coche. Nos tranquilizamos un tanto y proseguí el viaje. Serían entonces, alrededor de las siete y media de la mañana.

hasta Son Dureta fui rezando. Soy padre y se lo que ocurre en momentos como aquellos. — ¿Es el primer hijo?, preguntó al padre de la criatura. — No, éste es el cuarto. Y por las circunstancias tan especiales de su nacimiento, porque creo que todas las invocaciones nuestras iban a San Cristóbal para que nos permitiera llegar a tiempo a Son Dureta, tal vez bautizemos al recién nacido con ese nombre. Su signo va a ser la velocidad, pues llegó al mundo rodando los cien kilómetros por hora, gracias a la protección del santo patrono de los automovilistas.

He aquí el relato de lo acontecido, recogido de los intérpretes del singular caso: la señora Catalina Company, su esposo Juan Ramón Pons y dos cuñadas del matrimonio, doña Magdalena y doña Juana. Papel importantísimo desempeñó el conductor del automóvil, don Rafael Cerdá Aloy.

Alrededor de una hora después —sigue informando el señor Pons—, y ya a la entrada del Pont d'Inca, mi esposa, que venía dando milétras del inminente alumbramiento, nos hizo saber que el momento crucial había llegado. Y el confusio nismo fue total. Me impresioné de tal manera que sufrí un desmayo, lo que acabó de complicar la cosa, y no me recuperé hasta entrados en Palma. Fue la sirena del Policía Municipal que precedía nuestro coche, abriendo paso por las calles palmésanas, lo primero que recuerdo.

Y esta es la historia feliz que tanto se comenta en La Puebla.

Advertisement for 'LA NOVIA' featuring 'SALA AUGUSTA' and 'EL REY CRUEL'.

Doña Magdalena Company, nos cuenta: —En mi vida he pasado un apuro mayor. Mi hermana, Catalina, cuando se percató de lo que iba a suceder, suplicaba que se detuviera el automóvil. Su esposo rogaba al chófer que pisara el acelerador a fondo. Juana y yo abogamos, también, por seguir adelante con la esperanza de llegar a Son Dureta con tiempo. Y asistimos a la madre y envolvimos a la criatura en unos pañales, que, felizmente, había recogido en nuestra casa. Con los nervios rotos, intentado reanimar a mi cuñado, arrojando a la criatura, asistiendo a la madre y rezando por todos pasamos aquel calvario.

«EL BIGOTE», A LA SOMBRA



Sevilla. — Aquí tienen a José Rodríguez Sánchez, más conocido por "el Bigote", que ha sido detenido cuando le iban mejor las cosas. "El Bigote" es un caco dotado de gran agilidad para preparar por fachadas y ventanas, como el hombre mosca, y aprovechándose de las facilidades que le ofrece el público al tener abiertos los balcones de par en par a causa del calor, se apoderó de numerosos objetos de valor, algunos de los cuales se ven en la fotografía. Lo robado mientras hacía su agosto en pleno agosto asciende a unas 300.000 pesetas. "El Bigote" va a veranear a la sombra por acuerdo de la autoridad competente. — (Foto Cifra).

Advertisement for 'COLCHON' (mattress) by Miguel Rosello, listing various types like 'MUELLES FLEX' and 'GOMA ESPUMA'.

El Duque de Edimburgo sufrió dos graves accidentes consecutivos

Zozobró su yate de regatas y casi le aplastó una grúa

Cowes (Isla de Wright), 10. — El duque de Edimburgo ha estado a punto de perecer hoy, en dos ocasiones, a consecuencia de dos accidentes que ha sufrido casi consecutivamente. El primero ocurrió al zozobrar su yate de regatas «Coweslip», cayendo al agua, y el segundo al desprenderse el brazo de una grúa en el malecón, la cual se desplomó a solo unos centímetros de él.

Ola de crímenes en Marsella

Marsella, 10. — Más de 150 policías han registrado hoy las casas del suburbio marsellés de Mazargues, continuando la campaña contra la ola de crímenes que se vienen registrando en esta ciudad. No obstante, según fuentes allegadas a la policía se dice que los resultados han sido escasos. Se sabe que fue confiscada una pistola. — Efe.

El viento reanima el incendio de la Riviera francesa

Deaguignan, 10. — El viento que ha empezado a soplar de nuevo en esta zona de la Riviera francesa, trae consigo la amenaza de otra noche sin dormir a los centenares de bomberos que luchan todavía por extinguir totalmente el voraz incendio declarado en las proximidades del aldea de otra noche sin dormir a bergués de Sainte Maxime.

Advertisement for 'GOLONDRINAS COLUMBUS' and 'ECONOMICO' services, including boat trips and bus services.

Advertisement for 'ENERGIA SOLAR' (solar energy) and 'PLANAS S/A' (water heating services).

Advertisement for 'TERRAZA HOTEL PORTIXOL' and 'BAILE - ORQUESTA CLUMBA'.



MUCHO FUTBOL, PERO TAMBIEN CUENTAN OTROS DEPORTES

GLOSA DEPORTIVA

PARACAIDISMO

Las fiestas de San Lorenzo de Palma Nova nos han deparado la satisfacción de contemplar el lanzamiento sobre aquellas aguas, en diferentes pasadas, de distintos grupos de paracaidistas pertenecientes al Ejército de Tierra hasta totalizar 37, y nos han hecho vivir unos momentos de emoción desconocida al par que nos producían la sensación de ser, alguien también en este aspecto deportivo y castrense a la vez.

Nos decía nuestro director, que no es esta la primera vez que los paracaidistas del ejército efectúan un lanzamiento así por las aguas, sin otra misión que la de encender llamaradas de deseo en las juventudes a fin de engrasar más y más estas magníficas actividades. Nos recordaba otro lanzamiento de paracaidistas sobre las aguas de la encantadora Costa Verde de Gijón. La emoción del paracaidismo prendió rápidamente en los corazones juveniles de aquellos muchachos del norte y hoy en este cuerpo novísimo no pocos elementos - de aquellas regiones. Recordamos la espectacularidad de una reciente exhibición en las Islas Canarias que resultó de efectos sorprendentes. Y para corroborar todo lo que nos contaban, el impacto indiscutible que se produjo con su exhibición de Palma Nova, el paracaidismo entre los mallorquines.

Desde nuestro puesto de observación, apenas había descendido el último paracaidista, ya podíamos comprobar los efectos. Y precisamente en la gente joven sino también en aquellos que ya eran canas y que están al borde mismo de la jubilación. Escuchaban con los labios de un viejo periodista estas palabras: "Si esto del paracaidismo se adelanta y se produce en mi época, yo hubiera sido paracaidista..." demuestra bien a las claras hasta qué punto la emoción y de atracción llega el ejercicio de este deporte.

Indudablemente el lanzamiento de paracaidistas en plan de exhibición sobre las aguas de Palma Nova, ha constituido un auténtico triunfo. Todo fue bello, todo fue perfecto, todo funcionó tal y como estaba previsto. No importó que la fuerza del viento pareciera impedir que los estupefactos paracaidistas españoles dejaran de realizar la prueba anunciada. Junto a su magnífico espíritu funcionaba la seguridad del cálculo de un mando seguro. Solo dos hombres de los 37 que componían el grupo pisaron tierra, todos los demás cayeron en los lugares previstos de la playa, ante la mirada de admiración de miles de turistas españoles y extranjeros.

El paracaidismo entra en España de esta manera alegre como lo hacen todas aquellas cosas que han de tomar carta de una habilidad segura y estable. El paracaidismo entra con un espíritu francamente deportivo. Su primera exhibición se produjo precisamente en verano, en la época que podríamos llamar de punto de nuestro turismo y lo hace, no en plan de una maniobra militar, no cargados de fusiles y ametralladoras y cascos de acero. Lo hace con motivo de una fiesta popular, en la playa más concurrida, en atuendo veraniego, lo que se dice en alparzadas.

Así son los paracaidistas de España, valientes, disciplinados, jóvenes, atléticos, deportistas.

El acontecimiento cumbre del deporte en la mañana soleada y calurosa de anteaer quedará grabado en nuestras mentes bajo el signo del deporte y de él, una especialidad nueva e interesante: la del Paracaidismo.

RAT

UN RUEGO DE SATUR GRECH

Hoy en el «Estadio Balear», PROHIBIDA LA ENTRADA

Es una muy conocida en el mundo del fútbol el entrenador que es Satur Grech. Ya se conoce su costumbre de ir a la práctica en temporadas anteriores. Ayer nos llamó por teléfono para decirnos que tuviese presente la amabilidad de advertir al público, que como es su costumbre desea reservarse un día a la semana para efectuar un entrenamiento a puerta cerrada, a fin de poder hablar tranquilamente a los jugadores, ensayar alguna jugada, etc. de que el público pueda ver un jugador tiene que rectificar una y otra vez. Este día - nos dijo - es el de hoy.

Quiero advertir así, a través de las columnas de la prensa, en evitación de las molestias que pueda ocasionar al aficionado el acercarse al Estadio Balear y encontrarse con las puertas cerradas y el consabido letrerito. Hasta ahora se ha permitido la entrada a quién le ha dado la gana, pero a partir de ahora deseo reservarme un día a la semana, como he hecho siempre, para perfilar las cosas y disponer otras que es mejor que arreglemos nosotros sin festejos de vista. Queda pues atendido el amigo Satur Grech y los aficionados ya saben que hoy es el día que se ha reservado el mister del Atco. Baleares y que hoy por tanto, el entrenamiento en el Estadio Balear será a puerta cerrada.

Kiyomigawa y Bengoechea en una revancha «a finis» Y ADEMAS UN TORNEO DE CAMPEONES, CON LA PARTICIPACION DE CINCO LUCHADORES

Nuestro deseo era extendernos al comentario de hoy en torno a la velada de lucha libre del próximo martes, pero la falta de espacio nos lo impide. Mañana podremos ofrecer a nuestros lectores los diez combates de que constará el llamado «Torneo de los Campeones» y en el cual participarán cinco luchadores, luchando todos contra todos, o sea por el sistema de Liga. Estos cinco luchadores disputarán un total de diez combates y al final, aquel luchador que haya sumado mayor número de puntos, será el que se haga con el premio de 10.000 pesetas donadas por la empresa de la Plaza de Toros.

ponés Kiyomigawa y el campeón del mundo Bengoechea. Todos recordarán el combate celebrado entre estos dos luchadores hace quince días y que terminó con la descalificación -no muy justa- del navarró. Ahora vuelven a enfrentarse en combate «a finis», a un sólo asalto y con un trofeo para el vencedor, un trofeo que recuerde al vencedor una victoria que sobre el papel se presenta muy difícil, tanto para uno como para otro, ya que las fuerzas están igualadas al máximo.

Pero aún siendo suficiente éste Torneo para completar un programa, la empresa nos ofrece la revancha de un combate que maravilló a todos los espectadores. Nos referimos a la revancha del combate entre el japonés Kiyomigawa y el campeón del mundo Bengoechea. Todos recordarán el combate celebrado entre estos dos luchadores hace quince días y que terminó con la descalificación -no muy justa- del navarró. Ahora vuelven a enfrentarse en combate «a finis», a un sólo asalto y con un trofeo para el vencedor, un trofeo que recuerde al vencedor una victoria que sobre el papel se presenta muy difícil, tanto para uno como para otro, ya que las fuerzas están igualadas al máximo.

Una gran velada de lucha libre, con un programa difícilmente igualable, la que tendrá lugar en la noche del martes en la Plaza de Toros de Palma.

R. C. D. MALLORCA AVISO Se pone en conocimiento de todos los empleados (porteros, acomodadores) del Estadio de Fútbol que el sábado a las 18 horas se sirvan estar en el mismo Estadio para enterarse de un asunto que les interesa, entendiéndose que los no presentes hasta las 20 horas como máximo, renuncian al empleo que en el mismo Estadio tienen. La Junta Directiva COMISION DE CAMPO

PREPARANDO EL TORNEO TRIANGULAR

EL CONSTANCIA Y EL AT. BALEARES INAUGURARAN LA COMPETICION



Ayer festividad de San Lorenzo el señor Munar, presidente del Mallorca, recibió muchas felicitaciones.

Que casualidad. Nadie le habló ni de Zaldúa ni de Endériz.

Esto se entiende por separado, de los dos le hablaban todos.

Ya no hay duda de ninguna clase. Torneo triangular a base de Mallorca, Atco. Baleares y Constancia. Y los clubs al parecer -dígase lo que se diga- están muy contentos.

También hay trofeo de categoría para esta competición. Lo ofrece Coca-Cola.

El Constancia, sin grandes alardes, sin sensacionalismos, ha hecho la presentación de su equipo. Ha comenzado los entrenamientos pero espera la llegada de algunos nuevos elementos.

En la Federación Balear de Fútbol nos enseñaron documentalmente la marcha de las gestiones para el Torneo Triangular. A juzgar por aquella documentación y por lo documentados que están en la Federación acerca de las economías de los clubs, parece que lo más aconsejable es lo que se hace sin salir de casa.

La Federación Balear está trabajando activamente para organizar la cantera futbolística. Ahora ya tiene un grupo formado en Manacor para el Campeonato juvenil en el que participarán seis equipos del sector.

Nos ha sorprendido la noticia de que Quirro le reclama al "Mallorca" la friolera de 65.000 pesetas. ¿En concepto de qué será?

La Federación Nacional de Fútbol debe a los jugadores en concepto de Caja de no se que, una cantidad impresionante de millones de pesetas. Claro que debe esta cantidad, porque no se la han pagado. Todos los equipos deben lo suyo. ¿Hasta cuando?

Guillermo Timoner quiere repetir en Milán aquella hazaña de su primer campeonato mundial. Veremos si es capaz de hacerlo ahora con sus años, aunque con el mismo entrenador.

El Santos y el Peñarol de Montevideo, no tienen decidido el campeonato. Después de un jaleillo en el encuentro de vuelta, resulta que están empatados y habrán de desempatar en Buenos Aires en el campo del River.

Nos han asegurado que Lorenzo deja la Argentina y marcha a Italia para entrenar al Mantova. Hay quien asegura también que deja al San Lorenzo para dedicarse por entero a la Selección Nacional. MOSCARDON

Ya no hay duda de ninguna especie. El torneo triangular ha prosperado y en las fechas indicadas veremos frente a frente a los equipos mallorquines de categoría nacional que tendrán oportunidad de presentar a sus nuevos valores y comprobar también su auténtica valía.

Las ilusiones más grandes están naturalmente en los equipos de II División, los cuales pretenden demostrar que la supremacía en la isla está en sus manos aunque oficialmente sea el Mallorca el que marca la pauta por aquello de que figura entre los que componen la División de Honor. Hemos escuchado comentarios ya, en los que se dan inclusive clasificaciones en este torneo y cada cual coloca en cabeza al equipo de sus preferencias.

Queremos decir con todo esto, que este torneo va a interesar muy vivamente a la afición y que las discusiones de principio van muy pronto a desaparecer para hablar simplemente de posibilidades de triunfo, que en estos casos no siempre están del lado del mayor categoría. Será un Torneo muy disputado y sobre todo de una emoción indescriptible.

El Mallorca se está preparando a fondo y lo propio hacen el Atlético Baleares y el Constancia, los tres grandes de nuestro fútbol. Es probable que con motivo de estos encuentros sepan ya los equipos a que atenerse y nada de particular tendría que se pudieran sacar sabias enseñanzas dignas de tenerse en cuenta antes de que empiece el fútbol en serio, el de los puntos.

De momento digamos que en el torneo abien marcha el Atlético Baleares y el Constancia y que a partir de este momento la emoción está en todas partes. Bueno emoción, digamos que emoción y discusión, porque discusiones no van haber pocas de aquí a entonces.

Mallorca Tennis Club

CONCURSO ABIERTO DE VERANO 1962

Resultado de los partidos jugados ayer: Darder vence a Sancho por 6-2 6-2.

Van de Putten-Gernay a Junco-sa-Ditter por 6-1 6-2.

Fuster a Malberti por 10-8 2-0 y abandono.

Morey Sostre vencen a Valcaneras-Alomar por 6-1 6-2.

Iñin-Dominguez a Van de Putten-Gernay por 6-0 6-2.

Bosch-Seguí a Griew-Sancho por 6-0 6-0.

Roses-Maroto a Malberti-Fuster por 6-1 6-1.

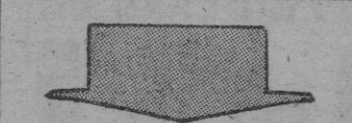
Sra. Dicienta a Sra. Haglund por 6-4 4-6 8-0.

ORDEN DE JUEGO PARA HOY: A las 5 de la tarde.-Pista número 2: Vidal contra Espina; Pista número 3: Fuster contra Ara; Pista número 6: Iñin contra G. Bosch (Semifinal).

A las 6 tarde.-Pista número 2: Sancho contra Valcaneras; Pista número 3: Final damas Srta. Irazabal contra Sra. Dicienta; Pista número 6: Seguí contra Morey (Semifinal).

A las 7 tarde.-Pista número 2: Darder-Espina contra Ripoll-Piña (Final Juve); Pista número 6: Roses-Maroto contra Seguí-Bosch (Semifinal dobles).

EL SALTO NUMERO 226



Comprimidos hípicos

Carlyn Olson, de 25 años de edad, de Van Nuys (California) lleva ya 226 saltos sin un solo percaence y ahora irá con un equipo a tomar parte en unas prácticas de salto, preparándose para participar en la sexta competición de paracaidismo para campeones, que se celebrará en Orange desde el 11 de agosto hasta el 3 de septiembre. Tiene en su haber 226 saltos, en 24 países distintos, incluida Rusia.

Al parecer no han sido pocas las dificultades que a última hora ha tenido que vencer don Pedro Oliver para poder celebrar carreras el miércoles en Sineu. Falló lo del campo "d'En Pineta" y menos mal que se encontraron facilidades para utilizar el de "Son Mir".

Hemos visto el programa de Sineu y sobre el papel supera el del año pasado. Lo integran cinco carreras de cinco participantes cada una y como broche un match entre la de cada día más estupenda "Eromunt" y la maravillosa "Vimger", la trotadora que se resiste a envejecer.

"Ecu D'or D", "Hourvar" y "Vendaval". En todas aparecen combinados los ejemplares de Palma y Manacor.

Un amable aficionado, cuyo nombre sentimos no recordar en este momento, nos ha prestado una interesantísima revista suca dedicada a las carreras al trote. Si como esperamos encontramos traductor o traductora, tendremos material para muchos "comprimidos".

Porque además de la información gráfica y escrita de las carreras que se celebran en Suecia, hay un amplísimo reportaje sobre las carreras en los Estados Unidos y profusión de fotografías del elegante y cómodo hipódromo neoyorquino "Roosevelt Raceway".

Estas interesantes revistas que de tanto en tanto pasan por nuestras manos, nos convencen de la marcha ascendente de las carreras al trote en todo el mundo. Resulta también digno de atención comprobar que la gran mayoría de pistas para el trote que aparecen en estas revistas están iluminadas.

En el campeonato del mundo celebrado el 1 de agosto de 1959 en el "Roosevelt Raceway" de Nueva York actuaron los siguientes jinetes: "Jens Protector" (Noruega); "Tornese" (Italia); "Ivacoart" (Alemania); "Trader Horn" (Estados Unidos); "Jamin" (Francia); "Icare IV" (Italia); "Adept" (Suecia); "Philip Frost" (Canada). Como sabrán muchos de nuestros lectores la carrera fue ganada por el francés "Jamin" el caballo de los 80.000 dólares.

Tenemos entendido que también el próximo día 15 habrá carreras en Sancellas pero, todavía, no hemos visto ningún programa.



TOMEU PELUQUERIA INFANTIL

Señora mientras Vd. hace sus compras, confíenos a sus hijos. NIÑAS: Corte Champú y marcar. 30 ptas. NIÑOS: Corte esculpido navaja. 25 ptas.

SE NECESITAN

Aprendices de 14 años Informes: Comercial Garage Segura Avda. Alejandro Rosselló, 60

Mallorca Tennis Club Sección Piscina

Se notifica a todos los socios y usuarios, que el próximo día 16, se iniciará un curso de aprendizaje de la natación a cargo de experto profesorado para todos los hijos de los asociados. Las condiciones se hallan expuestas en el tablón de anuncios de la entidad. Se admitirán inscripciones hasta el próximo día 15.



PALMA DE MALLORCA CAPITAL DE LAS BALEARES

DIRECCION GENERAL DE AEROPUERTOS Concurso de proyectos para un monumento al Beato Ramón Lull

JEFATURA DE OBRAS DE AEROPUERTOS  
 JUNTA ECONOMICA

ANUNCIO

Se convoca concurso público para la contratación de la obra del Proyecto titulado «AEROPUERTO DE PALMA DE MALLORCA. — SON SAN JUAN EDIFICACIONES. — TORRE DE CONTROL» por un importe total máximo de 4.283.820'95 pesetas, incluidos 9 % de beneficio industrial y el 2'50 % de Administración.

La fianza provisional a depositar en la forma que determina la Ley 96/1.960, de 22 de Diciembre de 1.960 (B. O. del Estado n.º 307) asciende a la cantidad de 85.676'45 pesetas.

Los pliegos de condiciones técnicas, legales, modelo de proposición y demás documentos del proyecto se encuentran de manifiesto en la Secretaría de esta Junta Económica en el Ministerio del Aire — Madrid — y en el Servicio de Obras de la Zona Aérea de Baleares, Palma de Mallorca, todos los días laborables a las horas de oficina.

El acto del concurso tendrá lugar en la Jefatura de Obras de Aeropuertos — Ministerio del Aire — Madrid, el día 5 de Septiembre del corriente año, a las 10'30 horas.

El importe de los anuncios será de cuenta del adjudicatario. Madrid, 7 de agosto de 1962. — El Secretario de la Junta Económica, César Calderón de Domas.

BASES

El monumento a erigir tiene por objeto representar al Beato Ramón Lull en relación a la obra que constituyó su personalidad, con entera libertad de proyección, por no estar determinado de antemano el lugar de su emplazamiento, los concursantes podrán señalar el que consideren más idóneo para el proyecto presentado.

El proyecto se presentará de la siguiente manera:

a) Plano de proyección vertical a escala 1 : 25.

b) Plano de proyección horizontal a escala 1 : 25.

c) Memoria descriptiva detallando los materiales de su construcción y cuantas circunstancias sean de interés.

d) Cuantos planos ampliatorios y de detalle crean oportunos a escala libre.

e) Perspectiva sombreada a tinta china y a escala que permita apreciar su contenido plástico.

f) La perspectiva prevista en el apartado anterior podrá ser sustituida por una maqueta a escala 1 : 25. Se subvencionará como ayuda en concepto de gastos de maqueta con 2.000 ptas., a cada uno de los proyectos admitidos.

g) Los planos se presentarán acosados a cartones con bastidores o a tablero sin moldura, aunque sí con listones para su debida exposición.

Los trabajos serán anónimos presentándose bajo lema, en plica cerrada con expresión del nombre, apellidos y dirección del autor, solamente se abrirá la plica correspondiente al trabajo premiada.

Los proyectos optantes al concurso deben presentarse en el Negociado de Cultura de este Excmo. Ayuntamiento, todos los días hábiles y en horas de oficina, durante el plazo de seis meses a contar del día siguiente hábil al de la publicación de esta convocatoria en el B. O. de esta Provincia.

El Excmo. Ayuntamiento queda en libertad absoluta para pronunciar por la ejecución o no del proyecto, tanto en su integridad o en parte, en la época que crea conveniente, e inclusive introducir en el mismo las modificaciones

que estime pertinentes en el momento de su ejecución o desarrollo.

Si la Corporación se pronuncia por la ejecución de la obra, con el alcance que estime pertinente, su adjudicación se llevará a efecto con arreglo a las normas previstas en el Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales.

Al proyecto elegido se le concederá un premio de 50.000 ptas., y su autor gozará de preferencia dentro de lo establecido por la legislación, para la dirección y realización de la obra. El proyecto pasará a pertenecer al Excmo. Ayuntamiento.

Palma, julio 1962

AYUNTAMIENTO

OBJETOS HALLADOS

Relación de objetos depositados en la Oficina de Objetos Hallados, en las fechas que se indican, por distintas personas que los encontraron, y que no han sido reclamados.

Del día 28 de Julio ppdo., al 3 del corriente. — Segunda publicación.

Dos retales de tela.  
 Bomba de aire para bicicleta.  
 Carretila de mano.  
 Reloj pulsera de caballero.  
 Dos abanicos.  
 Tres bicicletas.

Silla nueva para comedor.  
 Varios llaveros con llaves, y llaves sueltas.  
 Tres monederos conteniendo dinero.

Dos anillos al parecer de oro.  
 Libro titulado «Tres comedias».

Cartera de bolsillo conteniendo fotos y dinero.  
 Cartera conteniendo documentos a nombre de Jesús Reyes Ramos.

Permiso de Conducir y D.N.I. a nombre de Alfonso Romeu del Sol.

Lentes graduados.  
 Del día 4 al 10 del corriente.  
 Primera publicación

Varios llaveros con llaves, y llaves sueltas.  
 Rueda con neumático de automóvil.

Bomba de aire para bicicleta.  
 Paquete conteniendo camión, toalla y otros objetos.  
 Piñillera de cuero y metal.  
 Echarpe de lana.  
 Tres cámaras fotográficas.

Cartera de bolsillo conteniendo documentos a nombre de Jallot Anniek.

Cartera de bolsillo conteniendo fotos de un caballero y cantidad de dinero.

Documento N. Identidad a nombre de Juan Mas Verdú.  
 Documento N. Identidad a nombre de Domingo López Maturano.

Sombrero de señora.  
 Dos lentes graduados.  
 Billete del Banco de España.  
 Reloj de señora.  
 Pulsera al parecer de oro.  
 Abanico.  
 Siete bicicletas.  
 Paquete conteniendo tela.

Lentes graduados y pluma estilográfica.  
 Libro titulado «Los clásicos del siglo XX».

Pulsera de oro, con iniciales grabadas.  
 Documento a nombre de Mateo Cliffe Gelabert.

¡MEJOR!

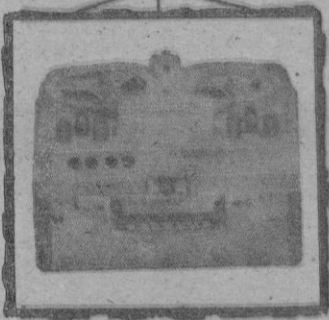
MEJOR CALIDAD  
 MEJOR PRECIO  
 COMPRE POR VALOR DE DIEZ  
 PAGANDO SOLO CINCO



Hektor

PRESENTA

la más reciente  
 conquista en el campo del sonido:  
 Magnetófono a 4 pistas,  
 velocidad uniforme 9,5 cm/s



Timbretta

P. V. P. (Incluido impuestos 7.500,-)

PIDALO EN LOS MEJORES ESTABLECIMIENTOS  
 REPRESENTANTE PARA BALEARES  
 D. RICARDO CAFFARO KRUG

Galle Colubi, N.º 13 — Tel. 10843  
 PALMA DE MALLORCA

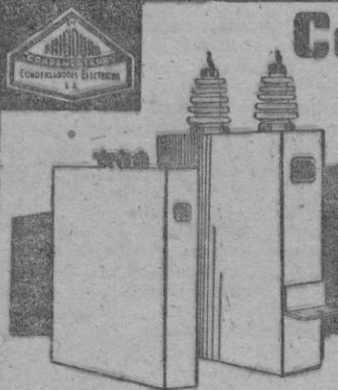
No pasará  
 más calor  
 muy pronto  
 en



REFRIGERACION

UNICO  
 EN PALMA

Condensadores Eléctricos. SA



Condensadores para  
 mejorar el factor  
 de potencia

BARCELONA: Rbla. Cataluña, 56 - Tel. 21.69.03

Ribot-Solivellas

C. OLMO, 154

Teléfono 23721

Palma de Mallorca

DISTRIBUIDORES  
 EXCLUSIVOS

SOLA - CAÑELLAS

San Bartolomé, 33 - Te. 25459  
 (Frente Banco España)

PINTARA PERFECTAMENTE  
 óleo y acuarela con nuestro curso por correspondencia en 24  
 lecciones, 10 ptas. lección. Escribir:  
 Método D. B. — Apartado 7.014. — MADRID.

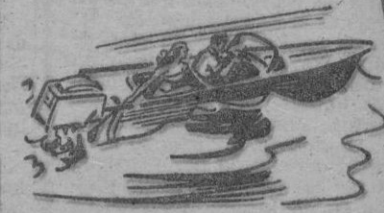
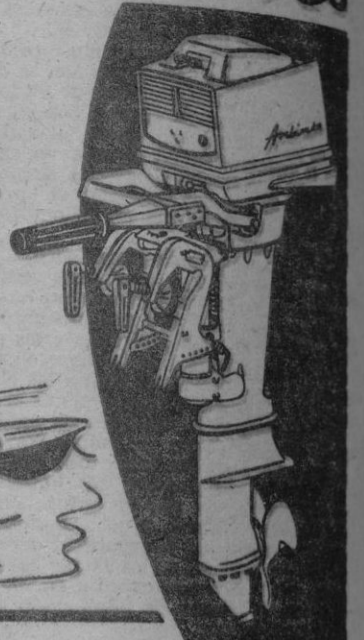
Motores fuera borda suecos

Archimedes

25cv

con arranque

eléctrico



Electrolux

REPRESENTANTE

D. Pedro Rullán Castañer  
 Av. Conde Sallent, 70 - Tel. 15 4 36  
 PALMA DE MALLORCA (Baleares)



Para su  
 establecimiento:  
 modernos aparatos

Mobba



Jabón

LAGARTO  
 cristalizado

AUTENTICO JABON EL MEJOR  
 PRODUCTO PARA LA LIMPIEZA

Purísimo y ligeramente  
 perfumado especialmente  
 recomendado por los  
 médicos para la higiene  
 de recién nacidos  
 y lavado de sus ropitas.



LIZARITURRY Y REZOLA, S. A. SAN SEBASTIAN



# ANUNCIOS ECONÓMICOS

DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 12 pías. y 120 por cada palabra más.  
MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 10 pías. y 100 por cada palabra más.

## BOLSA DE LA PROPIEDAD

EN SON ROCA, proyecto de más de 20 viviendas, se-mi chalets se construyen para su venta. Informes: Telf. 16281. (18)

VENDO línea de 10 cuarte-radas a 10 kms. de Pal-ma. Informes: Tel. 12321 de 11 a 1. (17)

AVDA. JAIME III, vendo magnífico piso de primarísima construcción consta de 5 dormitorios, sala, comedor, baños, etc. ascensor, montacargas, ga-rage, bien situado. Opor-tunidad. AGENCIA ALZI-NA, Jaime II, 32. (26)

## SOLARES Y TERRENOS

SOLARES, dos, 649 y 638 m<sup>2</sup> en la Ribera Ca'n Pastilla, vendo barato. AGENCIA PLANISSI, Lon-jeta 18. (17)

VENDO en Vivero 904 m<sup>2</sup> edificables. Informes: Luis Martí, 95. (10)

COMPRARIA terreno o casa mil metros, Puerto de An-draitx, junto mar. Escri-bir: Hostenal Eva María. Ca-la Mayor. (17)

VENDO solar en Bendinat. Bien situado. Informes: Te-léfono 15876. (10)

VENDO solar Portals Nous y otro en Bendinat. Te-léfono 21641. (10)

VENDO solar y regalo vi-vienda. Eusebio Estada, 197. (10)

PARA OBRAS: Compresores, martillos, machaca-doras, gruas y cualquier maquinaria OSCA Héroe-manacor, 184. (13)

CONSTRUCTOR Capitalista, compre solares en Blan-querna. \*Financ Fullana-San Miguel 102, de 12 a 2. (15)

SOLAR de 2.129 m<sup>2</sup>, en La Vileta. Vendo por 400.000 pesetas con facilidades. ROSSELLO, Avda. Alejan-dro Rosselló, 103. (10)

SOLARES en venta, en Pa-seo Mallorca, calle Ara-gón, Valldemosa, La Vile-ta, etc. Se darán facilitades. ROSSELLO, Avda. Alejandro Rosselló, 103, entresuelo. (21)

VENDO en el Rafal solar de 282 m. Informes: Pl. San Francisco, 11, 19. (14)

## VENTAS

NINGUN artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto en la Legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa.

BOTE cinco metros reciente construcción extra, vela-miento nuevo, motor inglés «Stuarts» doctype n.º 1 d.º. Vendo 35.000. Tel. 23554. (16)

POR NO PODER atender, vendo magnífico negocio familiar, con mucha clientela, en punto céntrico; grandes beneficios y gran porvenir. Precio ganga. Razón: Tomás Forteza, 92. (25)

VENDO colmado mucha clientela bien situado Pa-guera. Por no poder aten-der. Informes: Balanguera, 48. Telf. 12513. (19)

NEVERA B-2, 4 puertas. Frau, 3 años uso y Cate-tera Gaggia, de 2 brazos. Informes: Luis Salvador, 233, 19. (19)

BOTES AUXILIARES Fibra de Vidrio 15 metros, gran estabilidad, insumergibles. Conserje Club Náutico Palma. (14)

SE VENDE falucho de re-cero de 8 m, con dos bi-terras, nevera, water y bien motor suco. Informes: Miguel Moyá, carre-tera Puerto Pollensa. (24)

PIANOS: nuevos, usados, desde 5.000 ptas. Alquiler cambios. PISA, Teléfono 15157. (10)

OPORTUNIDAD se vende torno monopolea de 2 me-tros, con motor acoplado, está funcionando. A. Riz-zí, 17. (16)

VENDO mula. Informes: Portella, n.º 3. Binisalem. (10)

VENDO almacén situación inmejorable. Info r m e s: Reina M. Cristina, 47, en-tresuelo. (10)

PIANO estudios vendo 2.500 pesetas. Triana, 8. Son Español. (10)

## MAQUINARIA

AGRICULTURA: Tractores aperos, remolques, moto-res, riego por aspersión etc. OSCA, Héroe-manacor, 184. (13)

VENDO por cese negocio carrocerías, máquina cepi-lar combinada con Tapi, grupo soldadura eléctrica, soldadura autógena, gilloti-na cortar plancha, camio-neja Vipet, coche Citroën B-10, carrocería camión, báscula 300 kilos. Capitán Cortés, 40. (30)

## COMPRA

COMPRO guitarra buen es-tado. Telf. 11146. (10)

COMPRO ropa usada vie-jas, muebles y trastos vie-jos Alfarrería y Telf. no 15747. (12)

COMPRO violoncello ocasión o nuevo. Ofertas: Teléfono 17051. (10)

## MOTOCICLETAS

COMPRARIA contado Lam-bretta 150 cc Vespa. Vasco de Gama, 9 (Son Arma-dans). (12)

VENDO Vespa, Ossa, Peu-geot. Motos Crespi. Félix de Maravellas, 15. (10)

VENDO Derbi 250 c. c. fa-cilidades pago. Telf. 23440. (10)

VESPA Sport con sidecar modelo 1960 impecable. Garage Gomila. Via Roma, 84. Telf. 17035. (14)

VENDO Vespa Sport, año 59. Vespa Levante. Carre-tera Sóller, frente Cruz Roja. (12)

COMPRARIAMOS Isocaror y Biscuter, en buen esta-do. Arturo Rizzi, 7. (10)

OCASION: Sidecar para Lambretta '50 y vespas. Verlas: Balmes, 17. (10)

OCASION: Vespa, Guzzi; cambio con nueva. VES-PATODO Julián Alvarez, 25. (10)

VESPA Sport con sidecar modelo 1960, impecable. Ptas. 14.500. Garage Gomi-la. Via Roma, 84. Teléfo-no 17035. (16)

OCASION: Mosquito 511 im-peccable. Verlo: lunes, miércoles y viernes, en Bartolomé Pou, 13. (13)

## AUTOMOVILES

VENDO camión Chevrolet buen estado. Informes: Talleres Hispania. Ricar-do Ortega, 40. (12)

FORD CONSUL con radio impecable, facilidades pa-go. AUTOMOVILES PONS, Aragón, 52. (11)

CLINICA del Carburador. Calle Buñola, 27 y 29. Te-léfono 14426. (10)

VENDO Seat 600, primera mano. Telf. 13617. (10)

VENDO Mercedes 170 - S. Informes: Garage «EL RA-PIDO». (10)

PARTICULAR, Seat 600 azul. Verlo Pabellones Son Ru-llán, 38. Impecable. (10)

VENDO coche Seat 600, ca-si nuevo, trato directo. Telf. 15996. (10)

VENDO camioneta marca Fiat. Informes: Puigpu-gent, P. Bauzá. Huerto Ca'n Felet. (11)

EN VENTA Ford 8 H.P. se-minuevo. Informes: Telé-fono 13.564. (10)

SEAT 1.400, especial Mercu-rio. Impecable, facilitades pago. Automóviles Pons, Aragón, 52. (11)

SEAT 600, perfectísimo esta-do, facilidades pago. Au-tomóviles Pons, Aragón, 52. (10)

AUSTIN A-30, perfectísimo estado, facilidades pago. Automóviles Pons, Ara-gón, 52. (10)

DAUPHINE aerostable, im-peccable, facilidades pago. Automóviles Pons, Aragón, 52. (10)

PLYMOUTH perfectísimo es-tado, facilidades pago. Automóviles Pons, Aragón, 52. (10)

FIAT Balilla, muy barato, facilidades pago. Automó-viles, Pons, Aragón, 52. (10)

GARAGE INSULAR Servio-cio de transporte con ca-ruces Borgward y moro-carros. Teléfonos 23871 24142. (14)

## PERDIDAS

PERDIDO medalla oro, con escudo España y dedica-toria. Gratificaré. Teléfono 23991. (11)

## ARRIENDOS

URGE local, piso, o nave 30-40 metros cuadrados, no importa situación, má-ximo 1.500 pesetas. Diri-girse esta Admón., núme-ro 13616. (20)

CEDO piso con garage y jar-dín bien amueblado y to-tas comodidades por tem-porada cerca Plaza Pedro Garau. Informes: Calle Gual núm. 3. (21)

SE ALQUILA local de 300 metros cuadrados cerca Avenida Jaime III, propio almacén. Informes: Telé-fono 14810. (16)

ALQUILO piso céntrico por 800 ptas. Informes: Palaú, 16. (10)

ALQUILER de Apartamen-tos. Información Comerc-ial. San Jaime, 19. Telé-fono 13123. (10)

EL ÁRENAL cedo alquiler septiembre, casa amuebla-da, 6 plazas, 2 comedores, nevera eléctrica, sala, ba-ño, aseo, terraza, jardín y garage, cocina butano, etc. Razón: Juan Terrasa, Platería, 18 y Honderos, 61, 3.º, 2.º. (33)

LOCAL en barrio típico propio para café u otros. Inf. Telf. 21618. (11)

## VENDO

Dauphine, Seat 600, Peugeot 201, facilidades cambio. Informes: A. Luis Salvador, 94-96. Teléfono 23472. (16)

VENDO Isetta impecable de particular a particular. Razón: Sra. M. Ramó Berenguer 111, 44, 39, ar. (15)

BAULENAS, Juan Alcover, 30-36. (10)

BAULENAS Seat 1.400 tipo A Impecable. (10)

BAULENAS, Seat 600, 2ª se-rie. (10)

BAULENAS, Renault Dau-phine, buen precio. (10)

BAULENAS, Alfin 7 plazas, impecable. (10)

BAULENAS, Largos plazas (10)

BAULENAS, Calidad. (10)

BAULENAS, Juan Alcover, 30-36. (10)

VENDO Camión 3 tms, con reductura y diferencial GMC-GUERRA Héroe-manacor, 23. (13)

VENDO carrocería metáli-ca GMC-GUERRA. Informes: Héroe-manacor, 23 (10)

GRUAS SALA. Héroe-manacor, 23-25. Teléfonos 12052 y 14953. (11)

FUNDAS y tapizados Maka. Colocación en el acto. Ca-lle Ausias March, 35. Pal-ma. (13)

VENDO 600 impecable. San Miguel, 192. (10)

AUTOMOVILES: Citroen moderno ID-19. Seat 1400 facilidades pago; Opel Re-cord, Olympia, Victor; Ford 1.950 SP 1.100; Ba-llilla; Topolino; Celta; Ci-troen; Morris; Eukord; Rosengard 7 HP, barafisí-mo; Furgoneta Renault 500 Kgs.; Motocarro motor Wyllyers; Lambretta. Ave-nida Antonio Maura, 13. Teléfono 11123. (40)

VENDO 4/4 Renault, admito cambio Vespa o Lambret-ta. Barceló y Combis, 5. (12)

GARAGE COLISEO. Teléfo-no 23474, vende 10 coches modernos. Facilidades has-ta 18 meses. (12)

BALLILLA, Citroen C-4, Ford 17 HP, Morris, Topolino, Seat 600, Opel 9 HP. Fa-cilidades pago. Reina Ma-ría Cristina, 101. (10)

COMPRARIA a particular Ba-llilla, Ford, Morris Mi-nor. Telefonar. Tel. 23278. (10)

## MATRIMONIO

sin hijos busca piso amueblado: sa-loncito, dormitorio, cocina y ducha; de 1.º de oc-tubre por mínimo 6 me-ses; máximo 2.000 pesetas mensuales. Informes esta Administración. (26)

CEDO piso amueblado, cua-tro habitaciones, baño; centro Palma. Informes esta Administración. (11)

ALQUILO local 140 metros aproximado en Camp Re-dó, cerca viviendas Ge-neralísimo. Informes: Ge-neral Riera, 218. (15)

INTERESA alquilar loca para industria, de 1.000 a 2.000 m. Llamar Teléfo-no 14060. (13)

SE ALQUILA local de nego-cio en calle Salud, 86 (Ter-reño), cabida 60 m<sup>2</sup>. Telé-fono 11953, 9-10 mañanas y 14-15 tardes. (22)

NECESITO alquilar vivien-da o chalet Palma o alre-dedores. Telf. 24220. (10)

ALQUILO local de unos 400 m<sup>2</sup> con línea fuerza mo-triz a 6 kms. de Palma. Informes: Calle Rey San-cho, 56 ó 62 de 18 a 19/50. (24)

## TRASPASOS

TRASPASO Comestibles con vivienda, por 80.000 pesetas, completamente equi-pado. Informes: Murillo, 93, 1.º, izqda. de 2 a 3. (18)

TRASPASO local en San Agustín. Razón: Calvo So-telo, 702. (10)

TRASPASO gran local con vivienda, sirve cualquier negocio: Peluquería, mo-das, etc. Travesía Comer-cial. Junto Cort. Informes Tel. 45066. (18)

TRASPASO local de negocio (actualmente tienda con-fecciones), céntrico. Telé-fono 13705. (10)

TRASPASO peluquería se-ñoras en Calvo Sotelo; buen precio, con facilitades. Teléfono 21037. De 9 a 9 tarde. (17)

OPORTUNIDAD. Se traspasa local comercial, sector Correos, telf. valor instala-ción, alg. 4.000, motivo viaje. Razón: Telf. 21588. (17)

TRASPASO oficinas con tres departamentos, situación inmejorable, con o sin mobiliario. Informes: Te-léfono 25506. (14)

TRASPASO celler, lugar tu-rístico y ciudadano. Im-mejorable inversión. Tra-to directo. Informes: es-ta Admón. (13)

TRASPASO taberna, por no poder atender, con vivien-da. Calle Miguel Santan-dreu, núm. 49. (13)

SE VENDE o traspasa nego-cio sitio céntrico por no poder atender. Cara al tu-rismo, buen precio, o se ad-mitirá socio con dinero para estar al frente. Diri-girse esta Administración. (29)

TRASPASO Mercadería gran porvenir. Informes: Cap-tán Cristóbal Real, 139, 2.º, de 2 a 4. (13)

SE TRASPASA Colmado en Santa Catalina. Informes en esta Administración. (10)

## ENSEÑANZAS

BAILE MODERNO, profesor Santiago Aruges, Juan Bauzá, 86, 1.º (10)

## HIPOTECAS

DISPONGO capital prime-ras hipotecas buenas con-diciones. Beltrán Veláz-quez, 5. (10)

## HABITACIONES

SE ALQUILAN habitaciones con baño. Pérez Galdós, 42, 2.º y 3.º (11)

## CEDO HABITACION

a matrimonio sin hijos, con o sin cocina. Telf. 23826. (12)

HABITACIONES con baño. Información Comercio: A. San Jaime, 19 Telf 13123 (10)

ALQUILO habitación matri-monio, otra individual, solo dormir. Juan Bauzá, 50, 3.º, 2.º (13)

TERRENO, cerca Pl. Gomi-la, 4 camas, confort, té en cocina, nevera, 50 pesetas por día. José Villalonga, 143, 1.º (19)

## VARIOS

IMPORTANTES almacenes, bien situados aceptarían mercancías en depósito con o sin personal del de-positante. De preferencia material fotográfico, artes-anis turismo y confeccio-nas, excepción de calzado. Escribir Apartado, 94. Pal-ma. (29)

SEÑORA, señorita, quiere aumentar su busto? Con-sulte al Instituto de Be-lleza MADA Pl. Santa Eu-lalia, 7. (15)

BLANQUEADORES FUR, es-pecialidad en cepillo pinturas Resta ura n A'lareira, C. Cerdá 16. Telf. 16259 (14)

LIQUIDAMOS postales res-tos serie y en GRAN OPORTUNIDAD ofrecemos Tiras a color, Vistas Ma-llorca. Precios increíbles. Atención REVENDEDO. RES. Comercial BOSCH Plaza Mercedarios 7. (23)

RENFE, reservé billetes con 30 días anticipación VIA-JES CONDE. Avda. Jaime III, 41. Agente: Ofi-ciales en Baleares. (17)

INSTALACIONES eléctricas con personal especializa-do en Radio Buades. Ca-lle Olmos, 139. Palma. (10)

POSTALES. Buen surtido Precios especiales para re-ventadores. COMERCIAL BOSCH. Plaza Merceda-rios, 7. Telf. 25743 (14)

MUEBLES al contado y plazos. Casa Fuster Bro-sa, 34. (10)

ORQUESTAS, conjuntos mu-sicales, artistas, acordeo-nistas, etc. Cadena de Or-questas. RADIO ESPAÑA Herrería, 2. Telf. 12510. (10)

VIAS URINARIAS. Anónimo Alomar, especialista en enfermedades sexu-ales, dienteria, sífilis, matriz y piel. Lorenz Vicens, 2, encima Banco Exterior España, Sindicato 198 (encima Café Triquet). Telf. 12664, horas de s.º. (31)

VIAJANTE de artículos y productos para la indus-tria del calzado, con do-micilio en Palma de Ma-llorca y para visitar fá-bricas de toda la isla, se precisa en importante empre-sa del ramo. Escribir de puño y letra consignando «currículum vitae», edad y aspiraciones al número 12.507, Balmes 10. Barce-lona. (48)

## BOLSA DE TRABAJO

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 5.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán casti-gadas con multas hasta 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICI-CACION DE ANUNCIOS LA-BORALES ES INDISPENSA-BLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION

DEMANDAS

SE NECESITA auxiliar caja. Informes: Casa Juliá. Pla-za San Antonio, 66. (11)

BUSCO CAMARERA. Pen-sión Catalina. Paguera. (10)

SE PRECISAN aprendices de mecánico en Talleres Fornés, Joaquín María Bo-ver, 38. (10)

SE PRECISA ayudante ca-tilarero. Golf Cala Mayor. (10)

SE PRECISA dependiente con conocimientos de inglés y francés. Imprescin-dible tener buenas refe-rencias. Teléfono 17735. (15)

SE NECESITA conserje de noche, buenos informes. Telf. 16475. (10)

MUCHACHO 14 a 16 años necesario, Beltrán Veláz-quez, 5. (10)

AUXILIAR Oficina de 17 a 19 años se precisa en Electromóvil. Aragón, 8. (13)

INSTALADORES electricis-tas se precisan en Elec-tromóvil. Aragón, 8. (10)

BUSCAMOS muchacha a simpática alrededor de 20 años para familia con ni-ño pequeño en Palma, día y noche, escribir a Admi-nistración o llamar Teléfo-no 23164, días laborables. (26)

BUSCAMOS aprendiz para almacén material eléctrico aprenderá oficio. Blan-querna, 126. (10)

GARAGE COMERCIAL Las Columnas. Plaza García Orell, 19-20. «Plaza Colum-nas». Necesita oficial plan-chista soldador y aprend-iz. (17)

A.U.M.A.C.O. necesita secre-taria. Diríjirse Sr. Mota. Avenida Alejandro Rosse-ló, 44. (10)

APRENDIZ ayudante despa-cho, se precisa. General Mola, 22. (10)

FALTA un aprendiz y un mozo almacén. General Mola, 22. (10)

EMPRESA metalúrgica radica-da en Palma precisa je-fe administrativo. Escri-ban con historial y pre-tensionés económicas al núm. 2991 de esta Admi-nistración. (19)

SE NECESITA auxiliar ad-ministrativo (ambos se-xos) todo el día, hablando Inglés. Escribir referencia y pretensionés. Sindicato, 70 - 72. (18)

IMPORTANTE empresa pre-cisa vendedores con car-net de conducción, que quieran formarse un buen porvenir. Informes: Cap. Cristóbal Real, 42 - 48. (21)

IMPORTANTE empresa pre-cisa joven administrativo libre del servicio militar. Informes: Cap. Cristóbal Real, 42 - 48. (15)

SE NECESITA. Un mucha-cho de 15 a 17 años. In-formes: Escuela Grada-ua, 2. (12)

EMPLEADO Administrativo de 17 a 21 años, con sen-tido de responsabilidad e interés en el empleo, se precisa. Sueldo según ap-titudes. Pl. Rosario, 1. (19)

NECESITAMOS personal pa-rra prensas, (troqueles), preferible mujeres. Herra-jes Garau. Arturo Rizzi, 64. (12)

SIRVIENTAS y camareras. Información Comercio: A. San Jaime, 19. Telf. 13123. (10)

SE NECESITAN repartido-res prensa. Razón esta Administración (10)

COMERCIO ferretería ne-cesita: dependiente, ayu-dante y aprendices. Mozo almacén y reparto. Inte-rresados, escriban al Apar-tado de Correos, 168. (17)

INTERESA joven de 16 a 19 años para oficinas. Font y Monteros, 5. (13)

SE PRECISA personal obre-ro para fábrica de bebi-das carbonícas. Presen-tarse: Aragón, 94. (12)

SE NECESITA personal Fá-brica Carbónicas «Ordi-nas». Manteros, 12. (10)

NECESITO mozo 14 a 16 años. Informes: P az Cuartera, 17. (10)

I. M. A. S. L. Calle Tiza-no núm. 85. Se necesitan peones, chóferes 1.º y mu-ñeres. (14)

SE PRECISAN vendedores-repartidores carnet con-ducción Primera Edad máxima 28 años. Presen-tarse en Uetam, 60. (15)

## ESPUMOSOS ORAMBU

necesita 6 vendedores-reparti-dores, sueldo y comision. Preferible conozcan traba-jo reparto. Imprescindible carnet 1.º Informes: Ara-gón, 94. (18)

AUXILIAR ADMINISTRATI-VO. Con sentido responsa-bilidad, interés en empleo estable. Presentarse tar-des de 7 a 8,30 en Casa Planas. Avda. Antonio Maura, 34. (22)

DEPENDIENTE. DEPENDI-ENTE. Conozca idiomas. Se n tido responsabilidad. Interés empleo estable. Presentarse tardes de 7 a 8,30 en Casa Planas. Ave-nida Antonic Maura, 34. (22)

AFICIALES # ayudantas, se necesitan. Sitio todo año. GABY COUTURE. Jovellanos, 6. (12)

SE NECESITA aspirante oficina. Fray Luis Jaume, 2. (10)

TALLERES DE CALDERE-RIA, Hijos de J. Planas calle Rover Motta, 30-32-34. Palma. Precisamos soldadores para calderería y chapistería industrial. Escribir dando referen-cias. (24)

BORDADORAS máquina buenas urgen OLIVER, Blan-querna, 53. Palma. (10)

ELECTRICISTA de 20 a 25 años, preferible cumplido servicio militar, interesa importante casa electro-domésticos. Informes: Te-léfono 21427 (6 a 7 tar-des). (21)

PRECISAMOS aspirante ofi-cina 14 a 16 años. Razón: Arco de la Merced, n.º 4. (14)

IMPORTANTE empresa ma-terial eléctrico necesita chófer Vespacar para re-parto Palma y pequeños trabajos almacén, trabajo estable todo el año, buen sueldo. Presentarse de 7 a 8 tarde, Blanquerna, 126. (28)

CAPI necesita operarios pin-tores buen sueldo. Vene-rable Jerónimo Antich, 7. (10)

SE NECESITA repartidor con moto, mañanas o tar-des. Peletería, 19. (10)

SE NECESITA vigilante. Ga-rage Parking. Puigdorfilá, 12. (10)

SEÑORITA para trabajos de Auxiliar Oficinas, se pre-cisa; empleo estable. In-formes: GARAGE VIDAL, Avenida A. Rosselló, 56. (17)

PRECISA ayudante camare-ro, aprendiz y ayudante cocina. Mujeres para lim-pieza. Informes: Motel's Palma Nova. (14)

MODISTA necesita sirvienta poco trabajo; dormir su casa. Miramar, 20, 2.º, 1.º (Plaza Santa Eulalia). (15)

NO MENOS de 50.000 per-sonas leen diariamente estos anuncios clasificados

## OFERTAS

PROFESORA de Corte cré-cese para cortar en taller de confección. Informes: Jaime II, 30. (12)

TRABAJO de OFICINA aceptaría solo mañanas. Razón: esta Administra-ción. (10)

REPRESENTANTE Ma llor-quin residente Canarias, actualmente en Palma. Admitte representaciones para Canarias. Informes: «Gabi». Plaza España 81, 4.º. (17)

SE OFRECE jefe de cocina para hotel o residencia. Razón: Calle Miguel San-tandreu, núm. 110. (15)

OFRECESE holandés 24 años residente en España. Ha-bla y escribe inglés, ale-mán, español, nociones francés, escribe amáqui-na, es Técnico Planifica-ción y dibujante Indus-trial. Escribir señor M. Redondo. Hotel Pacifico. Palma. (31)

OFRECESE joven músico para conjunto o solista, toca vibráfono, guitarra eléctrica, contrabajo y ba-tería, canta inglés, holan-dés, alemán, español. Es-ccribir: M. Redondo. Ho-tel Pacifico. Palma. (25)

DELINEANTE, proyectista para trabajo tardes, se ofrece. Telf. 15357. (10)

PARA HOTEL ofrécese jo-ven: Idiomas, contabilidad carnet 1.º. Escribir esta Administración núm. 13540 (13)

BAQUILITA se aceptan tra-bajos máquina prensar. Calle Buñola, 27 y 29. Te-léfono 14426. (10)

CAMAREROS, cocineros, to-do servicio doméstico, ho-tel y similar. Información Comercial San Jaime 19 Teléfono 13123. (15)

NECESITA usted com-prar, vender alquilar traspasar, etc. Acuda a nues-tras Sección de Anuncios Económicos y resolverá to-dos cuánts dese rápido y eco-nómicamente

**NECESITAMOS VENDEDORES**

Exigimos: Buena presencia  
Edad máxima 35 años  
Para visita a domicilio - Vehículo propio

Ofrecemos: Buena comisión - Excelente artículo  
(no refrescos ni detergentes)

Diets y viajes  
Escribir. Máximo datos a PUBLIRAMA.-Pl. Olivar, 5

**Modas MIMOSA**

JUANITA ROJAS  
Necesita oficiales de 1.º y 2.º, tra-bajo todo el año.  
Razón: Conquistador, 21. 1.º

De una mala fotografía hacemos un buen retrato.

FOTOGRAFIA *Rullán*  
CUAL CUALquier día  
FRENTE LA DIPUTACION - PALMA

Lea «BALEARES»



ESTAS SON CRONICAS DE INFORMACION REGIONAL

**Noticiario de Binisalem**

**BINISALEM** (De nuestro corresponsal Jaime MARTI G.)— Para su publicación en "BALEARES" nos llega la siguiente nota de la Hermandad Sindical Local de Labradores y Ganaderos: Durante el pasado mes de julio se procedió a la entrega a los ancianos pensionistas de Vejez, de los talonarios de cheques y al mismo tiempo se abonó por este procedimiento la pensión del mes de junio. En este mes se llevan ya satisfechos la casi totalidad de los talones".

Como ya hablamos en una crónica aparte de la gran medida que supone, a la par que mejora, esta decisión, no nos queda más que felicitar una vez más a la Hermandad por su notable diligencia.

de este término municipal que el próximo día 20 de los corrientes finaliza el plazo para formular la declaración de cosecha de trigo, esperando que, como en años anteriores, acudirán puntualmente para cumplir este requisito.

**VIAJEROS**

Ha regresado de la capital de España, donde pasó una breve temporada doña Pilar Escudero de Pizá.

—Salió para Gijón, con cuyo equipo de la capital ha fichado por una temporada, el jugador de fútbol ex-internacional juvenil, Antonio Amengual. Suerte.

Para Bande (Orense) salió después de pasar las fiestas entre sus familiares, el notario titular de aquella localidad, don Jaime Ferrer Pons.

Procedentes de la Ciudad Condal se encuentran entre nosotros para pasar una buena temporada don Mateo Ferrer y esposa doña Inés Toribio de Ferrer. Bienvenidos.

**SERVICIO NACIONAL DEL TRIGO**

Otra nota para su difusión nos ha llegado de la Delegación local: "Se advierte a los agricultores

**Alquilamos dos magníficos chalets**

Cala Figuera, Santany, todo confort. Informes: VIAJES CONDE. Teléfono 25421.

**Productos B.M.C.**

Austin Morris Riley M.G. Midget Sport etc.

Para entregas fines septiembre, procedentes importación, se admiten solicitudes en

**Garage VIDAL**

Teléf. 11641 - 12339

Avda. Alejandro Rosselló, n.º 56

**Lluchmayor y sus fiestas patronales**

Las de El Arenal resultaron concurrencísimas

**LLUCHMAYOR** (De nuestro corresponsal GARA).— El aspecto de la ciudad ha cambiado radicalmente de fisonomía, por doquier se respira aire de fiesta mayor. Nuestra plaza central en la que se halla enclavada la Casa Consistorial está vestida de novia, blanca, rizada de papel, en bello contraste con el verde del perfumado mirto. Todo respira aire de alegría, de fiesta, de atracción, de simpatía hacia los de casa y los foráneos que en número extraordinario harán insuficiente el amplio marco de nuestra plaza mayor. Desde las cuatro de la tarde de hoy sábado los festejos se sucederán continuamente, como en una prueba contra reloj para satisfacer el interés por el público estacionado en el circuito señalado y por la noche, en un festival magnífico celebrado en el Club Náutico de El Arenal, tuvo lugar el reparto de premios y trofeos a los vencedores de las distintas pruebas marítimas, con asistencia de un público selectísimo y de nuestra primera autoridad, el Alcalde don Mateo Monserrat. Presidente y directivos del club. Una estruendosa traca final cerró definitivamente los actos.

**ZONA RESIDENCIAL carabela**

DE PUERTO ALCUDIA · HOTEL DE LUJO

*"un paraíso en Mallorca"*

Sol  
Mar tranquilo  
Clima templado  
Y todo el lujo y confort modernos.

En cualquier época del año, usted podrá practicar sus deportes náuticos predilectos.

Restaurante, pista de baile, piscina, bridge, pinacle, etc., y el MEDITERRANEO.

**UN VERANEO RENTABLE:**

Compre usted un bungalow o un apartamento amueblado y arriéndelo al Hotel Club Carabela. Obtendrá un saneado interés y siempre que lo desee podrá usted habitarlo.

Informes:

**HOTEL carabela**

Puerto Alcudia (Mallorca) · Tel. 71

En Madrid: Zurbano, 100 · Tel. 2 34 90 87  
En Palma: Calle Cazador, 15, pral. · Tel. 12438  
En Barcelona: LEIRO, Pº de Gracia, 37 · Tel. 2 21 94 40

**CORTIJO VISTA VERDE**

**HOY SABADO**

11 de Agosto 1962  
A LAS 18'30 HORAS

**GRAN FIESTA CAMPERA**

con los toreros  
**El Feo - Granerito - Julio Gambo**

Vino español  
Gran espectáculo flamenco  
a cargo de  
**Juan Morilla y su Ballet**

Servicio de autocares

**AUSTIN**



Ya está en el mercado el Furgón AUSTIN SAVA de 1,5 Tn, con motor Diesel BMC de 56 CV.

**ENTREGAS INMEDIATAS**  
A pagar en 36 meses

Distribuidor  
**Finanzauto. S.A.**  
CONCESIONARIO PARA MALLORCA:  
**Comercial GARAGE SEGURA**  
Av. de A. Rosselló, 60 - PALMA DE MALLORCA



ESTAS SON CRONICAS DE INFORMACION REGIONAL



**AHORA VERA MEJOR Y SIN CANSANCIO!**

los televisores **TELEFUNKEN** son los únicos del mercado nacional equipados con **PANTALLA DE ORO** que asegura una visión rica en matices sin fatigar la vista



**TELEFUNKEN** LA MARCA ALEMANA DE FAMA MUNDIAL  
**CASA RADIO**  
CENTRAL: Plaza Mayor, 5 - SUCURSAL: Petaires, 23  
PALMA DE MALLORCA

**FIESTAS PATRONALES DE SANT JORDI**  
2 GRANDES VERBENAS 2  
Domingo día 12 - 2 ORQUESTAS 2 **DODO ESCOLA y su conjunto**  
Martes día 14 - 2 ORQUESTAS 2 **LOS 5 HIDALGOS MELODIANS**  
**COSTA AZUL**

**Hoy comienza la «VII Semana Deportiva» de Porto - Cristo**

**MANACOR** (De nuestro corresponsal JANUAR). — La

larga, paciente y metódica preparación en la que se ha ejercitado la "Unión Deportiva Manacorese", para preparar esta séptima edición de la "Semana Deportiva", está ante la prueba definitiva el comienzo del desarrollo del programa, que tendrá lugar hoy mismo. Efectivamente, desde hoy sábado, día 11, y hasta el día 19, es decir una semana contada por lo corto, Porto-Cristo vivirá un aire de fiesta, siempre nuevo, siempre acogedor, gracias a la generosa entrega de aquella sociedad hacia una organización que ya es tradicional, y que obliga de un año para otro.

En el presente, se nota una clara pretensión de superar lo ya conseguido en años anteriores, con ser ya mucho. El programa globalmente ofrece atractivos para todos los gustos, y pocos serán los veraneantes, nacionales o extranjeros, que no encuentren algún aspecto de las fiestas que les interese y absorba.

El programa de estos primeros días, es el siguiente:

**Hoy, sábado.**  
A las 3. — Comienzo de los festejos, con suelta de globos y palomas y disparo de morteretes.

Seguidamente, comienzo de una importante carrera ciclista, dividida en tres sectores.

Por la noche, a las 10, verbena popular con las orquestas "Creación" y "Santueri".

**Domingo, 12**  
A las 5 tarde, campo "Cas Coreu", concurso de tiro al plato, con importantes premios.

A las 10 noche, representación por "Artis" de "L'Amo de Son Magraner", de Mingo Revulgo.

**Lunes, 13**  
A las 6, tarde, gran festival de natación.

Noche, a las 10, escenificación de

la zarzuela "La rosa del azafrán", por Francisco Bosch.

**Martes, 14**  
A las 5 tarde, concurso de tiro con carabina de aire comprimido.

A las 10, verbena con "Los 5 comet's", Lita Torrelló, y "Santueri".

**INAUGURACION**

El pasado sábado, al atardecer, tuvo lugar la inauguración oficial de "Flamingo bar", moderno local, de reciente construcción, sito en la zona verde lindante con la playa y la cuesta de "Ca'n Blau". Asistían nuestras primeras autoridades y distinguidos invitados, a quienes complimentaron los propietarios del establecimiento señores Juan Santandreu y Riera Nadal. Entregadas las llaves del local al señor Alcalde accidental don Lorenzo Femenías, éste dió paso al mismo a todos los invitados, entre los que se encontraba el Vicario de Ntra. Sra. del Carmen don Pedro Gelabert, quien procedió a la bendición del inmueble. Todos los asistentes, tras visitar detenidamente las instalaciones, para las que tuvieron palabras de encendido elogio, subrayando la privilegiada situación del mismo, fueron delicadamente obsequiados por la Dirección, que agradeció vivamente la presencia de todos los concurrentes.

**CARTELERA**  
Goya. — "Dios, Ninón" y "Los espías".  
Imperial. — "El general de la Rovere" y "Ha llegado un ángel".

**La Fiesta de la Banderita a beneficio de la Cruz Roja de Sóller**

**SOLLER** (De nuestro corresponsal "JOB"). — El pasado

sábado domingo tuvo lugar en Sóller la cuestación anual a favor de la Cruz Roja, que tiene una denominación simpática de "Fiesta de la Banderita", por los distintivos de papel blanco sobre los cuales campea la pequeña cruz encarnada, que las señoritas postulantes prenden sobre la solapa de los caballeros o en el vestido de las señoras a la altura del pecho.

No sólo se instalaron mesas peñoradas, presididas por distinguidas damas de nuestra buena sociedad en lugares céntricos de la población, sino también en el puerto, donde presidieron la mesa doña Josefina Lacaci de Núñez de Olafeta, esposa del Comandante Jefe de la Estación Naval y otras distinguidas damas, esposas de los Sres Jefes y Oficiales de la Armada, y en el paseo de la playa, frente al "Andalucía Patio", cuya mesa presidían doña Antonia Enseñat de Frontera y doña Antonia Fronterá de Colom.

La recaudación fué brillante, superándose las cifras de años anteriores, y es ello buena prueba del cariño que sienten los sollerenses por la Asamblea Local

de la Cruz Roja, que ha sabido mejorar de día en día su dispensario y demás servicios y estimulando la preparación de varios centenares de auxiliares socorristas.

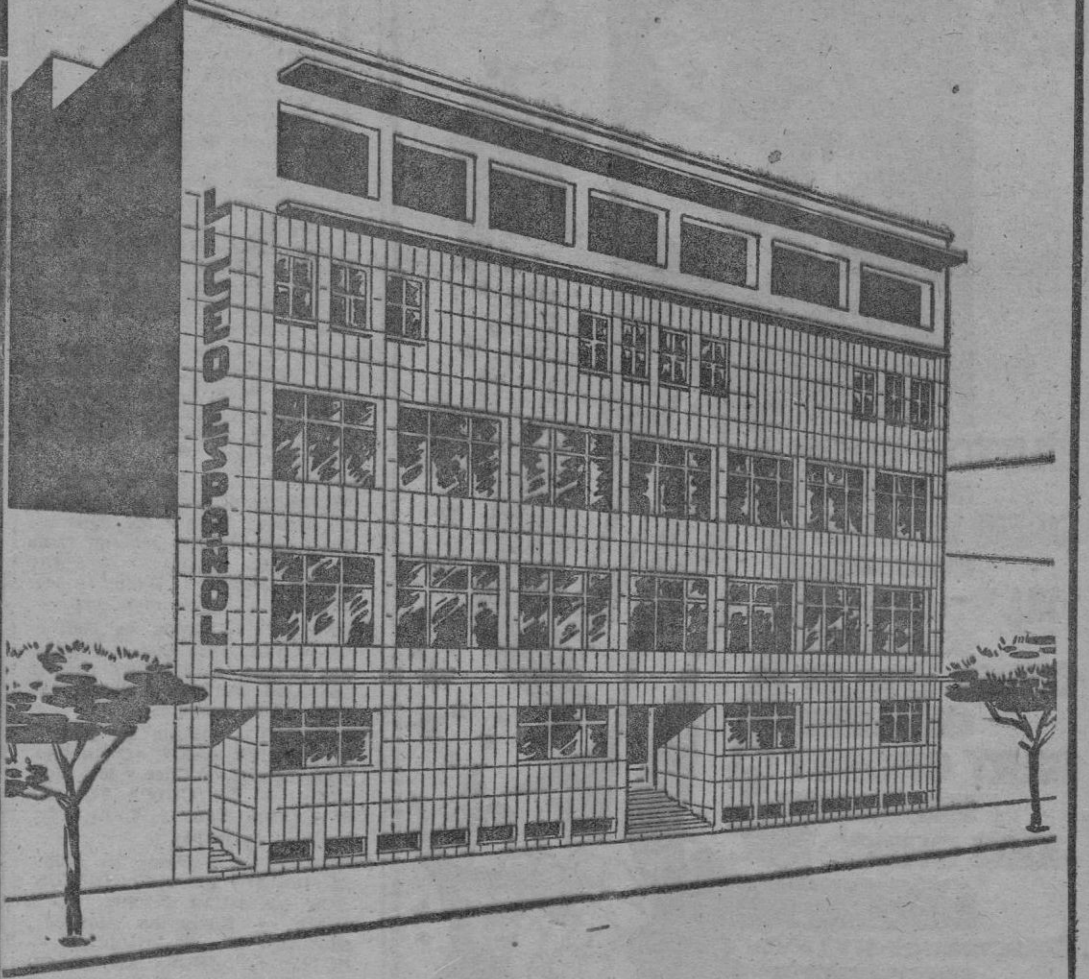
Dispone, como se sabe, de un coche ambulancia que de manera frecuente es utilizado para el traslado de accidentados o enfermos a las clínicas de la capital. Y además de esto todos los domingos y días festivos instala un puesto fijo de socorro de accidentados en el merendero de "Ca'n Topa", en lo alto del Coll de Sóller.

No se nos ha indicado la cuantía recaudada, pues es norma de la Cruz Roja no hacer públicos tales detalles. Sin embargo a quienes particularmente lo pregunten en el local social se les informará acerca de ello.

El Presidente de la Asamblea local don Juan Vallcaneras Elías, nos encarga expresemos su agradecimiento y el de los demás Directivos de la benemérita institución en Sóller, al vecindario por su cooperación generosa, y a las señoras y señoritas que presidiendo las mesas o postulando entre la gente hicieron posible el éxito de esta Fiesta de la Banderita.

**PARTICULAR VENDE**  
Citroen 15 H. P. 6 cil., magnífico estado general, vendo del 11 al 15 agosto en VILLA PINZON, CALA RATJADA.

**LICEO ESPAÑOL**  
COLEGIO RECONOCIDO SUPERIOR



PRIMERA ENSEÑANZA - BACHILLERATO ELEMENTAL Y SUPERIOR  
CURSO PREUNIVERSITARIO  
Internado y medio pensionado - Servicio de autocares  
La eficacia en el rendimiento escolar de vuestros hijos radica en hermanar la más completa formación religiosa con la más moderna técnica académica  
INFORMES PARA MATRICULA: La Secretaría de este Centro estará abierta de 9 a 12 y de 4 a 6. - Calle Pedro II, n.º 84 y 86 - Tel. 11926

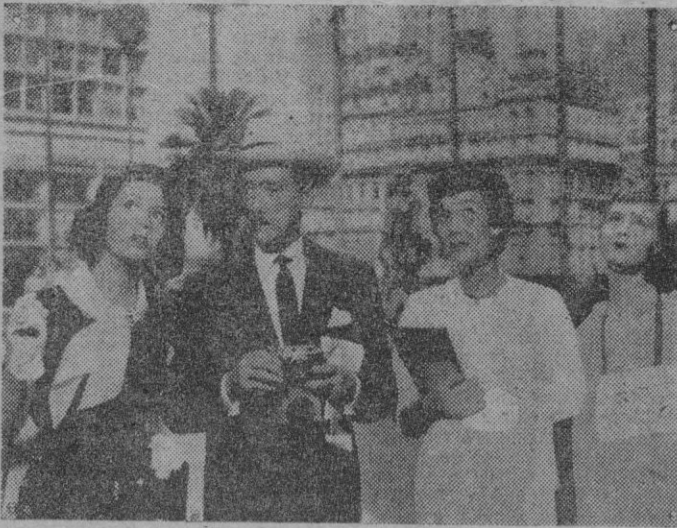
**GEMELOS**  
óptica alemana. 4 aumentos. Largo alcance. Para montaña campo, playa y deportes.  
150 pesetas reembolso sin más gastos. Facultad devolución caso no agrada. Pídanos por carta a: ESTUDIOS GALILEO. Apartado de Correos 8.075 Madrid.

DISFRUTARA DE LA TEMPERATURA MAS AGRADABLE  
Admirando las grandes exclusivas de  
**Palacio AVENIDA**  
UNICO CINE Refrigerado  
MUY PRONTO INAUGURACION



ESPECTACULOS: CINE, TEATRO, MUSICA, VARIEDADES

ESTE CUARTETO...

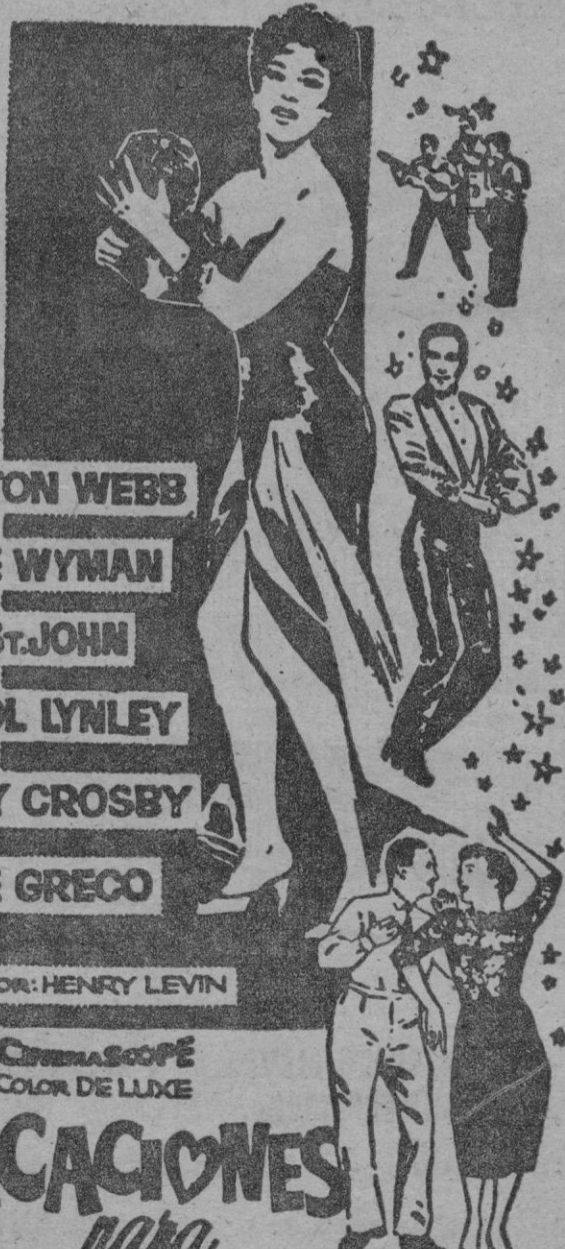


además del galán de moda

GARY CROSBY

le harán pasar dos horas inolvidables, divertidísimas con música de nuestros días

EN PLENO VERANO  
le ofrecemos porque nos sobran  
superproducciones-un film  
sensacional



CLIFTON WEBB

JANE WYMAN

JILL ST. JOHN

CAROL LYNLEY

GARY CROSBY

JOSE GRECO

DIRECTOR: HENRY LEVIN

CINEMASCOPE  
COLOR DE LUXE

VACACIONES  
para  
ENAMORADOS

Próximo MARTES  
ESTRENO



CARTELERA

CINE

**AUGUSTA** — Desde las 3'00:  
LA NOVIA (Elsa Daniel y Antonio Prieto). — EL REY CRUEL (Edmund Purdom y Sylvia López). (Aut. mayores).  
**ASTORIA** — Desde las 3'00:  
LOS HERMANOS MARX EN EL OESTE (Groucho, Chico y Harpo). — LOS MERCENARIOS (Virginia Mayo, Conrado Sanmartín y Susana Canales); CinemaScope, Eastmancolor. (Tolerado menores).  
**AVENIDA** — Desde las 3'15:  
CONSTANTINO EL GRANDE (Cornel Wilde, Belinda Lee y Cristina Kaufmann); Eastmancolor. TotalScope (Tolerado menores).  
**BALEAR** — Desde las 3'00:  
EL PRIMER AMOR (Carla Gravina, Lorella de Luca y Raf Mattioli). — LA CULPA FUE DE EVA (Abbe Lane y Totó). (Autorizado mayores).  
**BORN** — Desde las 3'15:  
PLACIDO (Casto Sendra «Casen», José Luis López Vázquez y Elvira Quintilla). — CIMARRON (Glenn Ford y María Schell); CinemaScope, Metrocolor. (Aut. mayores).  
**CAPITOL** — Desde las 3'30:  
SOMOS 2 FUGITIVOS (Magali Noel, Ugo Tognazzi y Rafael L. Calvo). — LUCES DE REBELDIA (James Cagney y Don Murray). (Aut. mayores).  
**DORADO** — Desde las 3'30:  
NOBLEZA BATURRA (Imperio Argentina, Juan de Orduña, Juan Espantaleón, Manuel Luna y Carmen Lucio). — ALIAS JESSE JAMES (Bob Hope); Technicolor. (Tol. menores).  
**FANTASIO** — Desde las 3'00:  
LOS CONFLICTOS DE IRENE (Marika Rokk); Technicolor. — EL REY CRUEL (Edmund Purdom y Sylvia López). (Autorizado mayores).  
**HISPANIA** — Desde las 3'30:  
SOMOS 2 FUGITIVOS (Magali Noel, Ugo Tognazzi y Rafael L. Calvo). — LUCES DE REBELDIA (James Cagney y Don Murray). (Aut. mayores).  
**LIRICO** — Desde las 3'30:  
EL PRIMER AMOR (Carla Gravina, Lorella de Luca y Raf Mattioli). — LA CULPA FUE DE EVA (Abbe Lane y Totó). (Autorizado mayores).  
**METROPOL** — Desde las 3'00:  
BAJO DIEZ BANDERAS (Van Heflin y Charles Laughton). — TORO BRAVO (Curro Puya, Rafael Peralta y Lucía Banti). (Tol. menores).  
**MODERNO** — Desde las 6'00:  
LOS CONFLICTOS DE IRENE (Marika Rokk, Louis Armstrong y Helmut Zacarias); Technicolor. — AL CAPONE (Autorizado mayores).  
**ORIENTAL** — Desde las 3'00:  
NOBLEZA BATURRA (Imperio Argentina, Juan de Orduña, Juan Espantaleón, Manuel Luna y Carmen Lucio). — ALIAS JESSE JAMES (Bob Hope); Technicolor. (Tol. menores).  
**PRINCIPAL** — Desde las 3'00:  
LA NOVIA (Elsa Daniel y Antonio Prieto). — EL REY CRUEL (Edmund Purdom y Sylvia López). (Aut. mayores).  
**PROGRESO** — Desde las 6'00:  
EL PRIMER AMOR (Carla Gravina, Lorella de Luca y Raf Mattioli). — LA CULPA FUE DE EVA (Abbe Lane y Totó). (Autorizado mayores).  
**PROTECTORA** — Desde las 3'00:  
EL TESORO DE LOS NIBELUNGOS (Sebastián Fischer, Ilaria Ochini y Katherine Maybeg); CinemaScope, Eastmancolor. — BOTON DE ANCLA EN COLOR (Dino Dinámico). (Tol. menores).  
**RIALTO** — Desde las 3'30:  
NOBLEZA BATURRA (Imperio Argentina, Juan de Orduña, Juan Espantaleón, Manuel Luna y Carmen Lucio). — ALIAS JESSE JAMES (Bob Hope); Technicolor. (Tol. menores).  
**RIVOLI** — Desde las 3'00:  
VIDA SIN RISAS (Marisa Prado, Arturo Fernández, Katia Loritz, Conchita Velasco y Tony Leblanc); Eastmancolor. — JUVEN TUD A LA INTEMPERIE. (Autorizado mayores).  
**VICTORIA** — Desde las 6'00:  
NOBLEZA BATURRA (Imperio Argentina, Juan de Orduña, Juan Espantaleón, Manuel Luna y Carmen Lucio). — ALIAS JESSE JAMES (Bob Hope); Technicolor. (Tol. menores).

SALAS DE FIESTA

**CASABLANCA** — Noche: Baile y atracciones.  
**CASA VALLES** — Noche: Baile y atracciones.  
**CORTIJO VISTA VERDE** — Todas las noches: Baile y atracciones.  
**CLUB SALEM** — Todas las noches, bailes y atracciones.  
**EL MOLINO** — Todas las noches: Baile y atracciones.  
**EL CHICO** («Bahía Palaces»). — Noche: Baile y atracciones.

**GOMILA** — Noche: Baile y atracciones.  
**IBIZA** — Noche: Baile y atracciones.  
**JACK EL NEGRO** — Todas las noches: Baile y atracciones.  
**MONTECRISTO** — Noche: Folklore español.  
**OLIMPIA** — Todas las noches: Baile y atracciones.  
**PATIO DEL FAROLILLO** (Hotel Mediterráneo). — Todas las noches: Arte flamenco.  
**ROSALES** — Todas las noches: Baile y atracciones.  
**SAINT TROPEZ** — Todas las noches: Baile.  
**SESAMO** — Noche: Baile y atracciones.  
**TITOS** — Noche: Baile y atracciones.  
**TREBOL** — Noche: Baile y atracciones.  
**TROCADERO** — Tarde y noche: Baile y atracciones.  
**TRIANA** — Tarde y noche: Baile y atracciones.

La gran corrida de mañana

UN CARTEL QUE HA GUSTADO A TODOS

Pocas veces un festejo taurino había despertado en Palma tanto interés como la corrida de toros que mañana tendrá lugar en la Plaza de Toros palmesana. Un gran acontecimiento taurino, uno de los mayores del año. Un cartel poco menos que insuperable, por los atractivos. Seis hermosos ejemplares de los señores Núñez Hermanos, de Sevilla, para los valientes y artistas diestros Luis Segura, de Madrid, José Julio, de Lisboa, y Antonio de Jesús, de Salamanca. Por delante, el rejoneador José Pérez de Mendoza.

En el arte del rejoneo a la española reparará en el ruedo del Coliseo Balear el caballero rejoneador castellano José Pérez de Mendoza, que sigue la gloriosa tradición de los grandes rejoneadores españoles en el arte de la jineta, con un arte joven y clásico para sortear toros enteros, sumándose así la emoción del peligro a la gallardía de este gran jinete y rejoneador, triunfante en plena juventud.

De primer espada del cartel figura Luis Segura, reverenciado sus triunfos en sus últimas actuaciones en Mallorca. Lidiador y torero tan completo ofrece siempre admirar toda la gama del torero. José Julio, es hoy día el torero apasionante, dramático, con elegancia, clasicismo y nuevos matices del torero en su parsimonia. Y como matador, un clásico. Como banderillero, el mejor del mundo.

Antonio de Jesús es la gran esperanza del torero. Su triunfal campaña, ese emocionante toro, el brío de su afición desmedida, dispuesto a escalar los primeros puestos de la torería.

Y para el lucimiento de estos tres artistas excepcionales, seis preciosos ejemplares de los señores Núñez Hermanos, de Sevilla, la ganadería de los toros con bravura alegre e impactuosa, preferidos por la torería de campanillas.

Cortijo Vista Verde

Sigue presentando en plan de GALA ESPECIAL la actuación del mejor conjunto músico-vocal de Europa

LOS ESPAÑOLES

JUAN MORILLA

en un grandioso montaje coreográfico presenta su Nuevo Espectáculo

Decorados: Armando Bohórquez  
Coreografía y Dirección: JUAN MORILLA

Sensacional desfile de atracciones cómico-acrobáticas

RESERVE SU MESA - TELEF. 25306

DOMINGO 12 AGOSTO  
EXCURSION MARITIMA-TERRESTRE

al  
PUERTO DE SOLLER  
Con la moderna y lujosa Motonave  
«CARABELA»

**PLAN «A»:**  
Salida a las 8.00 horas en la M/N «CARABELA» hacia Playas Paguera, Camp de Mar, Pto. de Andraitx (Parada). — San Telmo, Dragonera y Puerto de Sóller. (Tiempo a libre disposición y almuerzo). Por la tarde, regreso a Palma, llegando a las 20.00 horas.  
**PRECIO POR PERSONA Ptas. 250.-**

**PLAN «B»:**  
Igual que el Plan «A» hasta el Puerto de Sóller. — Por la tarde, regreso a Palma en f. c. eléctrico llegando a las 18.55 horas.  
**PRECIO POR PERSONA Ptas. 175.-**

**PLAN «C»:**  
Salida a las 8.00 horas en f. c. eléctrico. — Llegada al Puerto de Sóller. — Tiempo a libre disposición y almuerzo. — Por la tarde, regreso a Palma en la M/N «CARABELA» visitando la Dragonera, San Telmo, Puerto de Andraitx, Camp de Mar y Playas Paguera. — Llegada a Palma a las 20.00 horas.  
**PRECIO POR PERSONA Ptas. 175.-**

INFORMES Y RESERVAS  
Agencias de Viajes y en  
**AEROMARITIMA, S. A.**

Paseo Generalísimo Franco, 39 - Tel. 25940

Lea «Baleares»



ESPECTACULOS: CINE TEATRO MUSICA VARIEDADES

JARDINES

# ROSALES

Hoy y mañana

últimas actuaciones del famoso trío paraguayo

## Digno García

Y SUS CARIOS

Sigue el éxito de

## Marisa

## Montesinos

con su ballet de arte español

## RENNY and SANDRA

geniales intérpretes de los bailes tropicales

## Conjunto Sabor - Hit

Trio Durán Orquesta Oliva

Mañana, sesiones de tarde y noche

RESERVE SU MESA - Teléf. 17055

## Piscina EL CAIMAN

DEL HOTEL BRISTOL  
Servicio BAR RESTAURANTE

(Recinto piscina)  
CUBIERTO 60 PTS.

3 platos a escoger, postre y fruta  
Amenizado por la orquesta MAJORICA

RESERVE SU MESA. - Tel. 25644.

### EDDIE, AGENTE FEDERAL



Ultimamente hemos visto a Eddie Constantine representando a una serie de papeles, todos ellos de acción al máximo. Ahora se nos presenta como Agente Federal, obligado a desplazarse a Roma donde le corresponde aclarar un misterio en torno a la fabricación de diamantes «naturales». Ello le obliga a vivir las más dispares aventuras.

«Agente Federal en Roma» es una de las películas de máxima acción y en las cuales Eddie Constantine, junto a la bellísima Maria Frau, se ve obligado a estar continuamente en «danza» y que a partir del próximo martes será proyectada en Sala Rívoli.

### CAMPEONATO DE EUROPA DE TWIST 1962

**BASES**  
Primera.— Este Campeonato tendrá lugar en la Sala de Fiestas «Trébol», en los días 18 y 19 del actual mes de agosto, en el transcurso de las sesiones de baile y atracciones.

Segunda.— Podrán tomar parte cuantas parejas mayores de 18 años, de cualquier nacionalidad, se inscriban previamente, bien en «Trébol» o en la Recepción del hotel en que se hospeden.

Tercera.— Serán proclamados «Campeones de Europa de Twist 1962» la pareja que obtenga mayor número de votos del público asistente a la sesión del día 19.— Previamente habrán sido seleccionadas «diez» parejas, también por votación del público, en la sesión del día 18.

Cuarta.— Los premios otorgados a los campeones de Twist, serán:

- a).— 10.000 pesetas en efectivo; y
- b).— Una monumental copa de Campeones.

Quinta.— Las parejas participantes deberán hallarse en la Sala de fiestas «Trébol», antes de las veintitrés horas de los días señalados para la eliminación y final, respectivamente.

Sexta.— En el momento de la inscripción les será entregado un número que deberán ostentar en las actuaciones.— La inscripción será gratuita, reservándose la Empresa organizadora el derecho de admisión.

Séptima.— Se constituye un Jurado, integrado por personas competentes en la música, baile, etc., que presenciara las pruebas, intervendrá y dará fe del escrutinio, interpretará las bases y dictará providencia en cuanto no se haya previsto, siendo sus fallos inapelables.

Palma de Mallorca a 7 de agosto de 1962.

### SALA RIVOLI

¡Llenos absolutos!  
PARA DIVERTIRSE DE LO LINDO CON



Es el mismo programa:  
**Los mercenarios**  
APTO PARA TODOS LOS PUBLICOS

Mañana - Matinal

### Palacio AVENIDA

¡TRIUNFA DE NUEVO!

CORNEL WILDE - BELINDA LEE  
**CONSTANTINO EL GRANDE**



En el mismo programa:  
**Santiago, Patrón de España**  
Bajo el sol de Córdoba

PROGRAMA APTO PARA TODOS LOS PUBLICOS

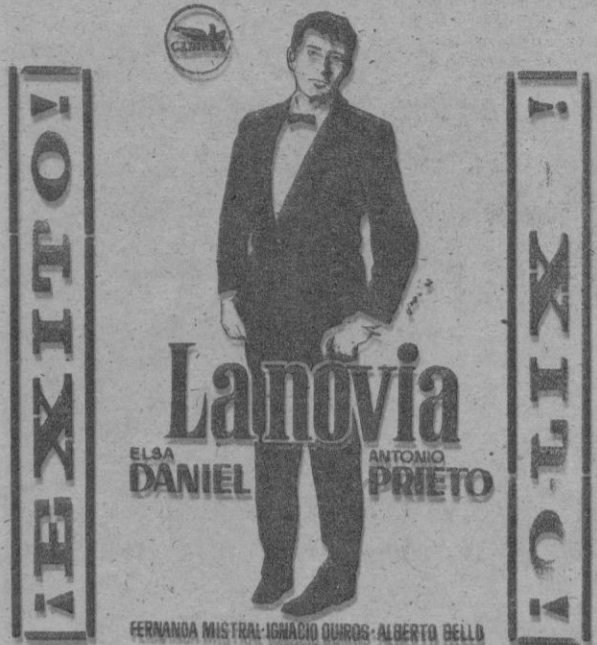
### 3 ULTIMOS DIAS 3

## ANTONIO PRIETO

CANTA SUS MEJORES CANCIONES EN SU MAS FAMOSA CREACION

# «LA NOVIA»

CONVERTIDA EN PELICULA



ELSA DANIEL ANTONIO PRIETO

FERNANDA MISTRAL-IGNACIO QUIROS-ALBERTO BELLO  
DIRECTOR ERNESTO ARANCIBIA  
PRODUCCIONES UNION

en las señoriales pantallas de



### 3 ULTIMOS DIAS 3

## Vuelve...!

El terror de los gangsters y señor de los seductores



EDDIE CONSTANTINE MARIA FRAU

## AGENTE FEDERAL EN ROMA

ESTRENO MARTES

HOY - GRAN EX.TO

# «VIDA SIN RISAS»

«JUVENTUD A LA INTEMPERIE»

(AUT. MAYORES)



## tito's

PRESENTA

# SACHA DISTEL

DOS UNICAS GALAS  
15 y 16 de AGOSTO



Verbenas SAN LORENZO  
HOY

los dos colosos de la canción  
**Antonio Machín**

y **José Guardiola**  
con sus orquestas



Domingo: **Antonio Machín y Latin Combo**

## DES MONTES Y EXCAVACIONES

ANTES DE DAR SU TRABAJO, PIDAN INFORMES - TRABAJOS RAPIDOS - SE DISPONE DE TODAS HERRAMIENTAS - Teléfono 14906 - JAIME PUIGROS



LA LITERATURA Y EL ARTE EN SEIS COLUMNAS

XAM EN GRIFE Y ESCODA



Una de las dos obras de Xam, que figuran en la exposición colectiva que tiene lugar en las Galerías de arte Grifé y Escoda, recientemente inaugurado.

Rivera Bagur, pintor clásico, en el Club de los Poetas

Possiblemente esta de Rivera Bagur sea la exposición más poética, de contenido y de envoltura más poéticas de todas las que se han celebrado en este frumenticio y ya histórico Club de los Poetas. No tenemos más remedio que descubrir otra vez a este sutilísimo pintor. Hemos dicho que era un primitivo, un ingenuo. Luego hemos sospechado que quizás se trataba de un primitivista, de un ingenuista. Hoy estamos dispuestos a afirmar que Rivera Bagur es un clásico que pinta, como todos los clásicos, con arreglo a unas normas inmutables, con arreglo a una tradición, de acuerdo con una necesidad histórica y en virtud de una coacción social.

¿Y qué necesidad tiene Rivera Bagur, se preguntará el avisado lector, de pintar estos niños, estos hombrecitos con sus sombreritos, esos perritos, esos arbolitos-piruli, esos paisajes compendiosos, casi pedagógicos superpoblados de seres y de cosas obedientes a un orden mágico y, al mismo tiempo, irracional?

El pintor tiene la misma necesidad de un Bosco, pero sin fiebre y sin choteo; la misma de un Brueghel, pero sin el avaricioso ávido coleccionismo a c u m u l a t i v o del maestro del Prado; la misma de Henri Rousseau, pero sin la socarronería del aduanero novecentista.

Rivera es un alma pura, un alma en blanco sobre la que se imprimen las sensaciones de origen interior, angélico, traduciéndose en irrealidades con envoltura ve-

rosimil, teóricamente real. Su figurativismo es total y absolutamente abstracto, sus cosas, sus figuras, no preexisten, no son "reales", no son retratos sino símbolos, puros signos abstractos que al

plasmarse en una deliciosa síntesis plena de calidades pictóricas, cobran un significado ideológico que, en el otro extremo de su arte, instintivo, se complementa "clásicamente", con el valor plástico de aquellas.

Esos mundos, esos seres que pinta Rivera Bagur ¿tienen, realmente, un interés pictórico? No sólo lo tienen por sus elementos intrínsecos sino que lo tienen por su significado humano, por su sublimación poética, inefable, que nos transporta de forma mágica, maravillosa a un mundo que pertenece con exclusividad al pintor-poeta. Y es en esta habilidad en la que reconocemos a Rivera Bagur como al pintor clásico, al traductor de "realidades", más o menos externas, en un lenguaje lleno de su gestiones personalísimas, pero inteligibles a los iniciados, a los que se acercan a la obra de arte con humildad los ojos limpios y el corazón abierto.

Rivera, tal vez por un raro milagro, dada nuestra tosquedad, se nos ha hecho inteligible y su mensaje nos ha colmado el corazón del gozo.

GAFIM



¡BUEN CINE EN VERANO!

12 asesinatos por turno riguroso...

¡TIEMBLE mientras RIE!



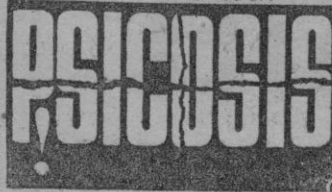
**ALBERTO SORDI**  
Más ganso que nunca  
**DANIELLE DARRIEUX**  
Bella y misteriosa  
**NOEL - NOEL**  
Un tipo de alivio

3 ASES DEL HUMOR

RIA CON ESTA PERO... GRITE DE ESPANTO CON



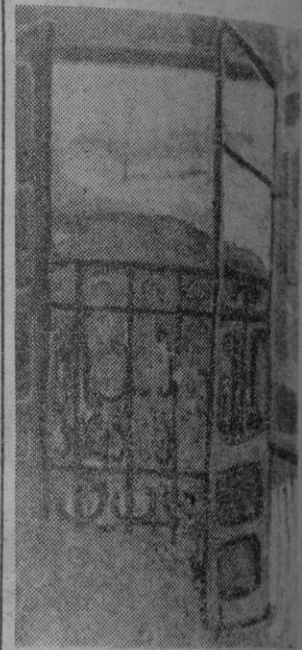
ALFRED HITCHCOCK



¡Lo más terrorífico de

Alfred HITCHCOCK!

María Antonia Dams: «La ventana»



Premio del Excmo. Ayuntamiento de Palma de Mallorca en la Exposición Nacional de Bellas Artes.



IMPORTANTE EMPRESA

Solicita señorita 16 a 18 años, mecanógrafa, con amplios conocimientos correspondencia y archivo. Dirigirse personalmente a Juan Alcover, 72 de 12 a 2 h. y de 7 a 9 h.

NECESITO

ALQUILAR local de 400 a 800 m.² para industria Artes Gráficas. Dirigirse por escrito a: A. Ferrer - Titos - Plaza Gomila, 6

PLAZA DE TOROS DE PALMA

Domingo 12 de agosto - Tarde a las 5 y media  
GRANDIOSA CORRIDA DE TOROS

Nueva actuación del gran rejoneador

Josechu Pérez de Mendoza

Repetición de los grandes triunfadores

Luis Segura y José Julio

Que alternarán con el valiente Matador

Antonio de Jesús



1 hermoso novillo despuntado del Excmo. señor Conde de Ruiseñada, para el Caballero a la Jineta

JOSECHU PEREZ DE MENDOZA

En lidia ordinaria.

6 magníficos toros 6

Sres. NUÑEZ HERMANOS

LUIS SEGURA

JOSE JULIO

ANTONIO DE JESUS

Localidades desde 35 pts. Especial niños 10 pts.

Abierto el despacho para la venta de localidades en Teatro Lirico, Bar Rosales y Viajes Universal, Calvo Sotelo, 178. Terreno.

Kas de limón es todo limón.  
Kas de naranja es todo naranja.

Kas



Kas ¡Qué cantidad de sabor!...

en las comidas, beba

SALUD agua natural de mesa

AGUAS DE

Lanzarón